



S  
E  
R  
V  
I  
C  
E

Développement  
de films et diapositives

**Pierre McNeil**  
photographe  
professionnel

Pour vos photos de passe-  
ports, d'enfants et de  
mariage, consultez un pho-  
tographe professionnel.

528 Fort St-Louis  
Boucherville

655-4310



BOUCHERVILLE, Semaine du 28 mai au 3 juin 1972. Vol. 8 No 22

ASSURANCES  
GÉNÉRALES



Auto -  
Assurances commerciales  
Figures de notre service

YVES ROCH ET ASS. INC.  
Assurances générales  
8172 boul. St-Michel, Mtl.

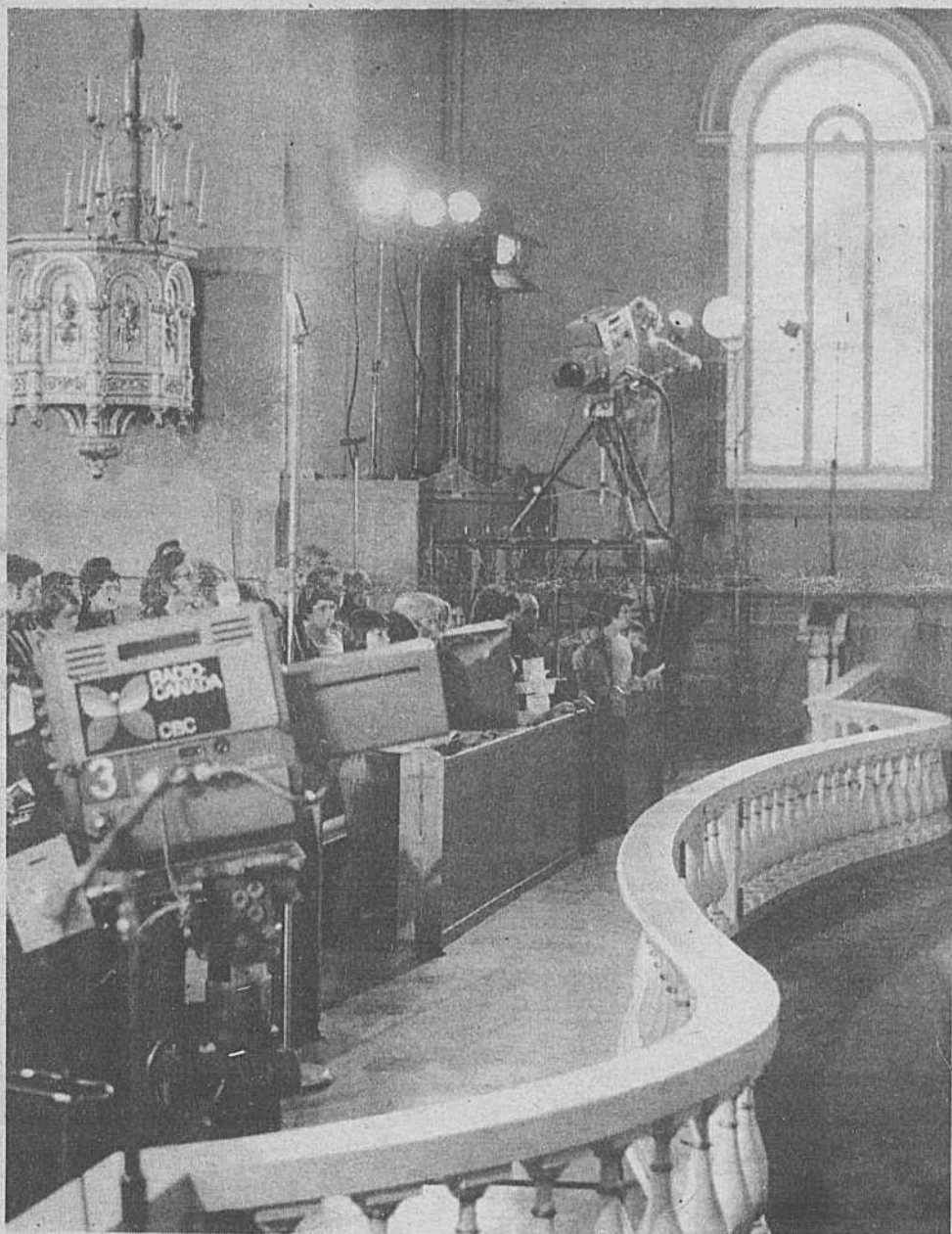
655-1168  
Bureau: 376-7430

CHRS



1090  
RADIO SOLEL

## RADIO-CANADA À L'ÉGLISE STE-FAMILLE



Dans le cadre de l'émission dominicale "Le Jour du Seigneur", Radio-Canada a tenu à présenter à ses téléspectateurs la dernière émission de la série, en direct de l'église Ste-Famille. C'est Mgr Poissant qui a célébré la messe. L'assistance était composée de nombreuses personnalités de Boucherville.

PAROISSIENS DE STE-FAMILLE  
ET DE BOUCHERVILLE

NOTRE PASTEUR, MGR POISSANT, NOUS QUITTE

Nous RENDRONS UN TEMOIGNAGE de notre attachement à Mgr Joseph Poissant, curé, lors d'une messe célébrée à l'église Ste-Famille, SAMEDI LE 17 JUIN 1972 à 19h.00.

A tous ceux qui désirent lui marquer, après ses dix-huit (18) années de dévouement, leur reconnaissance par une contribution s.v.p. communiquez avec:

M. Joseph Viau, marguillier  
Sec. de la Paroisse Ste-Famille  
Tél.: 655-4736

PROGRAMME

Samedi, le 17 juin 1972 à 19h.00

- Messe solennelle par Mgr Joseph Poissant à l'église Ste-Famille, suivie d'un vin d'honneur à la Salle Paroissiale.

- Présentation d'un souvenir par les paroissiens.

INVITATION A TOUS

## HISTORIQUE DE L'ÉGLISE STE-FAMILLE DE BOUCHERVILLE

Par une décision du Lieutenant-gouverneur en conseil à la suite d'une demande des paroissiens de Boucherville, l'église Ste-Famille a été classée monument historique. Cet arrêté ministériel entra en vigueur après enregistrement à Chambly, le 14 juillet

1964. S'il a pu reconstituer en partie son historique c'est grâce à l'obligeance de Monseigneur Poissant curé. Dans une plaquette publiée plus tôt j'ai aussi puisé des renseignements.

Pour ce qui est des plans du début ils ont été détruits par le feu en 1843. Aux

Archives historiques de Québec, il serait sans doute possible de voir les documents originaux mais l'importance et l'ampleur de cet exposé ne justifiaient pas une telle démarche.

Cette église fut donc bâtie en 1801, d'après les

(Suite en page 3)

Faites installer  
le câble  
dans votre foyer  
comportant  
9 CANAUX

TELECable  
BOUCHERVILLE

655-0440



LE SERVICE

c'est notre devise!

**Maurice Goyette**

1691 MARIE-VICTORIN

Service le mercredi soir

VARENNES

PONTIAC

BUICK INC.

652-2953

NICOLE  
FLEURISTE  
INC.

Le langage des fleurs  
est le langage du cœur

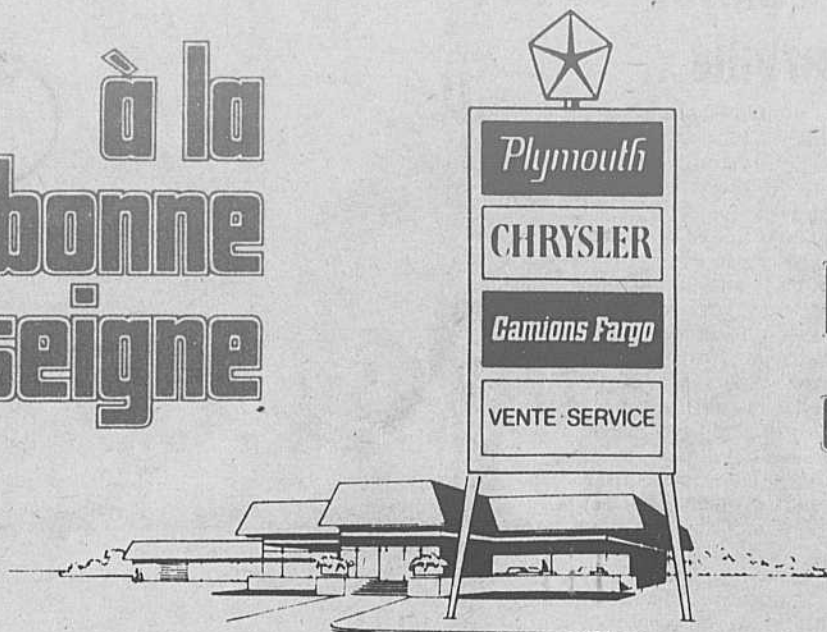
535 St-Charles,  
Boucherville

655-1250

655-9121

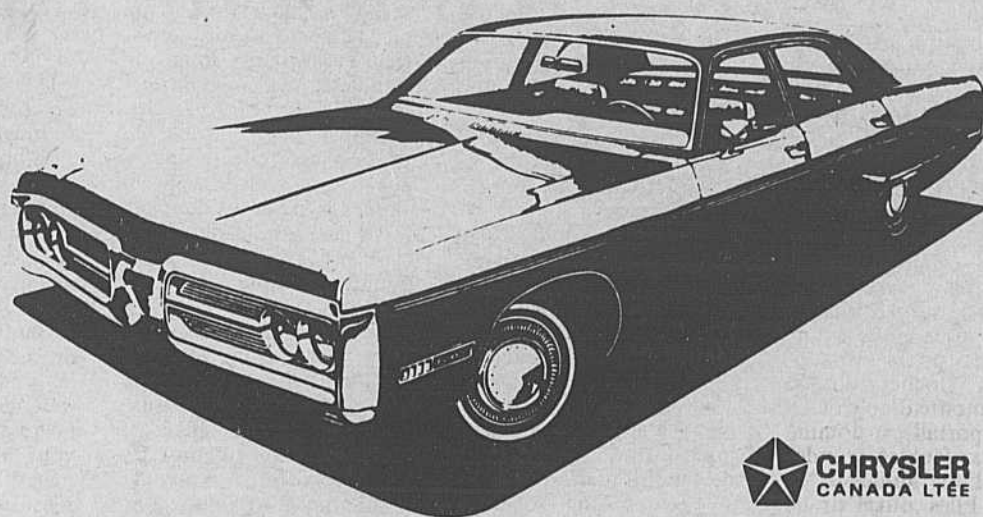


à la  
bonne  
enseigne



pour faire  
une bonne affaire!

Achetez une  
**PLYMOUTH  
FURY**



avec équipement spécial et bénéficiez ainsi d'un

LIVRAISON  
IMMÉDIATE

**RABAIS de 50%**  
SUR LE PRIX RÉGULIER DU  
SYSTÈME DE CLIMATISATION

OU  
ENCORE,

**OBTENEZ SANS FRAIS  
SUPPLÉMENTAIRES,  
UN RADIO MUNI D'UN  
HAUT-PARLEUR ARRIÈRE!**

LIVRAISON  
IMMÉDIATE

En ce moment, votre concessionnaire Plymouth, qui participe à cette promotion, vous propose deux aubaines fort intéressantes. L'achat d'une Plymouth Fury avec équipement spécial, vous donne droit à un rabais de 50% sur le prix régulier d'un système de climatisation installé dans nos ateliers. Ou encore, vous achetez une Plymouth Fury avec équipement spécial et vous obtenez un radio muni d'un haut-parleur arrière sans frais supplémentaires. Cette offre est maintenant en vigueur et pour une période limitée.

Pour plus de détails,  
voyez votre concessionnaire Plymouth!

Nous vous garantissons la pleine satisfaction de notre service



- \* IMPERIAL
- \* CHRYSLER
- \* PLYMOUTH
- \* BARRACUDA
- \* VALIANT
- \* CRICKET



2164 MARIE-VICTORIN  
VARENNES

652-2923  
655-7552



- Plymouth
- CHRYSLER
- Camions Fargo
- VENTE · SERVICE



# Historique de l'Eglise Ste-Famille de Boucherville...

(Suite de la page 1)

plans et devis de l'abbé Conefroy, il était au Québec depuis 1752 et il quitta Boucherville en 1816. Il surveilla les travaux lui-même. C'est au cours d'un voyage à Paris qu'il recueillait les éléments de la construction qu'il envisageait. C'est ainsi qu'il décida du style; ce serait du pur 18<sup>e</sup> siècle. La décoration a été reproduite d'après celle de l'Opéra de Versailles. Mgr Poissant, comme son prédécesseur, fit ce voyage à Paris dont il rapporta un magnifique album sur cet édifice. J'ai été à même de constater que les thèmes ont été reproduits de même que l'emploi des couleurs a été respecté. Avant de parler des détails, nous verrons la structure.

Les murs très épais (près de deux pieds) sont entièrement de pierre; de taille sur la façade et à l'état naturel sur les autres faces. Cette architecture solide est percée de seize fenêtres cintrées. Le portail comporte trois portes dont le haut est éclairé par des demi-cintres à rayons et vitrés. Posé sur cette charpente ajourée nous avons un toit en pente qui supporte un clocher unique mais surmonté d'un clocheton. Le portail est dominé par deux fenêtres rondes placées l'une au-dessus de l'autre. Elles ont l'air de rosaces à jour. Pour revenir au clocher son clocheton est supporté par huit colonnettes reliées par des arcs.

Pour ce qui est de l'intérieur, il mesure environ 150 pieds sur 50. Cette surface est éclairée par seize fenêtres disposées symétriquement. Au début elles étaient de verre clair mais par une erreur de jugement on les avait remplacées par des verrières, non appropriées au style de l'église. Ce fut une erreur coûteuse puisqu'en 1969 on les a reconverties en partie, au coût de \$300. chacune.

La voûte est à arceaux, renforcée de doubleaux, Entre chacun d'eux sont

peintes des fresques, chaque section représentant un symbole. Entre autres, une peinture fait voir un faisceau de rayons lumineux qui tombent sur la carte du Canada, et son pendant présente le même faisceau qui se projette sur l'Univers. Chacune de ces fresques est encadrée d'une large bande bleue où courent de très jolis dessins dorés parsemés de taches rouges. Ces dessins sont symétriques et continus. On dirait un beau livre tout enluminé comme en employaient les princesses du Moyen-Age.

Les doubleaux sont peints en vert et dessinés en rouge et or, on croirait à des vestiges de l'art byzantin, effet avivé par la symétrie et la continuité. Ces peintures ont été rafraîchies par Louis Thomas Berlinguet après le feu de 1843. Ce sont des témoignages délicats et réussis, pouvons-nous les qualifier d'oeuvres?

Sous la demi-coupole qui domine le chœur passe une corniche splendide; feuilles d'acanthé séparées par des roses dorées, le fond est vert comme l'architrave qui est parcourue par un feston d'ogives. Sur la frise peinte en bleu, alternent régulièrement l'urne et la guirlande de feuilles d'acanthé ayant au centre une sorte de coquille-éventail. La description qui précède se résume par le mot entablement.

Sur les trumeaux, peints en bleu, nous voyons les armoiries et les trophées. Je les qualifierais bien de haut-reliefs. Ils ont l'air d'instruments entiers accrochés au mur. A droite il y a celles du pape en haut et en bas celles des évêques, leur faisant vis-à-vis celles des prêtres et celles du ministère paroissial. Chaque côté du maître-autel sous l'architrave ont été sculptés deux bas-reliefs représentant la Foi et l'Espérance. (Quévillon vers 1805 ou 1806)

Par extension, nous pou-

vons nommer rétable la section du mur qui va du transept droit au transept gauche en passant derrière le maître-autel. Sur cette partie sont adossées douze demi-colonnes corinthiennes ainsi réparties; une colonne, une armoire, une colonne, une fenêtre, une colonne un trophée, une colonne une fenêtre, un bas-relief, au centre un tableau et à gauche la même série inversée. Les demi-colonnes ont la base dorée sur quatre pieds de haut, jusqu'au chapiteau les cannelures sont vertes, c'est du plus bel effet. Les feuilles de la tête du chapiteau ressortent sur un fond rouge-rose qui équilibre agréablement tout le bleu et le vert. Sur quatre ou cinq pieds de haut sous les fenêtres et tout le long du rétable il y a des tableaux incrustés, on y retrouve des courants de vigne chargés de feuilles et de raisins et ceci alterne avec des volutes dorées entrelacées de feuilles d'acanthé, et de gerbes de roses dorées. Le tout est toujours sculpté à même le bois.

Les transepts contiennent chacun un autel, à droite c'est une réplique du maître-autel, (pour le tombeau). Pour le rétable il est le jumeau de l'autel de gauche. Celui-ci ayant été endommagé lors du feu de 1843, il a été remplacé par une chasse contenant les restes de St-Généreux.

Les tombeaux d'autel ont été sculptés chez Louis Quévillon. Ce ne sont pas des exclusivités puisque celui-ci possédait une école de sculpture dans les environs, et ils pouvaient faire le même modèle à dix ou douze exemplaires et les fabriques allaient choisir à la boutique, mais on peut être sûrs que ces élèves étaient des maîtres dans leur art. Une autre sculpture de Quévillon est la rampe du jubé. Elle a aussi été réalisée avec les motifs de feuilles d'acanthé et de rosettes, en plus on y retrouve



La direction musicale de l'émission "Le Jour du Seigneur" était sous la responsabilité de la famille Blouin de Boucherville dont Mlle Suzanne Blouin, animatrice.

des trompettes et un cahier de musique noté et ouvert.

L'orgue, digne des plus grands maîtres, (c'est bien dommage qu'on lui ait imposé silence) est épaulé par deux colonnes géantes (corinthiennes) qui vont du sous-sol au clocher en traversant le jubé. La solidité de ces bases s'explique par le poids de cet orgue; un seul de ses tuyaux pèse jusqu'à 800 livres. Quand vous entendez vibrer ce magnifique instrument ce n'est pas le vent dans les tuyaux mais bien le plomb qui les compose, qui livre toute sa puissance.

La chaire est un petit chef-d'oeuvre avec ses Amours supportés par des feuilles d'acanthé, ses colonnettes réunies par des arcades demi-cintrées répètent celles du clocher.

Le Cierge Pascal porte aussi des roses et des feuilles d'acanthé. Si je cite ces accessoires c'est qu'ils font partie intégrante de la décoration, c'est une oeuvre de Berlinguet.

Il ne faudrait pas oublier les peintures qui sont des copies de qualité. Au centre nous avons "Le repos de la Sainte Famille" de Carle

Van loo qui a été copiée par J.B.R. Audy d'après celle du Séminaire de Québec. Du côté de l'épître "Un Christ en croix" copié par Audy vers 1819 d'après Joseph Monnet. Du côté de l'évangile "St-Pierre secouru par un ange" copié par Audy d'après Charles de Lafosse vers 1827.

Enchantée de ma visite, je n'ai pas voulu quitter sans faire le tour de la sacristie. L'abside loge la plus mignonne chapelle avec demi-coupole, des fresques y sont aussi peintes. Elle comporte aussi un bel entablement. On n'y retrouve tout de même pas la même richesse que dans l'église. Les Fonts baptismaux sculptés et dorés y sont logés. Une peinture

"Le baptême de Jésus" oeuvre de Lavoie et Beau-lieu les surplombe.

Disons que cet écrit vous aura donné un avant-goût et qu'ensuite le goût d'assouvir votre faim de belles choses antiques et bien conservées vous viendra.

Pauline Sévigny

## NOMINATION AU DIOCESE DE SAINT-JEAN

M. l'abbé Marcel Williams, vicaire en la paroisse St-Sébastien de Boucherville et responsable de la zone D, devient curé de la paroisse Ste-Famille de Boucherville, en remplacement de Mgr Joseph Poissant, c.s., démissionnaire. L'abbé Williams prendra possession de sa cure en juillet prochain.

## CHEVALIERS DE COLOMB

Chevaliers de Colomb de Boucherville. Conseil 5673. Frères Chevaliers n'oubliez pas la soirée de danse de fermeture, qui aura lieu le samedi 3 juin 1972 à l'école Antoine Girouard, 650 Antoine Girouard, à 8h.30 P.M. Venez vous amuser, avec vos amis. Pour renseignements, téléphonez à 655-6838 ou à 655-4427.

## SPÉCIAL DE PERMANENTES

DU NOUVEAU!

Nous faisons la pause de cils individuels et permanents. Les mardi et mercredi seulement. Sur rendez-vous.

A PARTIR

DU 29 MAI AU 10 JUIN

d'une valeur

de \$15.00 pour **\$7.50**

**PASCALE HAUTE COIFFURE**

**655-4011**

**774 PierrViger**

**655-4011**

**PLACE BOUCHERVILLE**



MOBILIER  
DE SALLE A DINER  
"KROEHLER"

7 morceaux  
Rég.: \$1,020.00

SPECIAL DE LA  
SEMAINE

**\$819.88**

**AMEUBLEMENT SIMARD INC.**

Place La Seigneurie  
BOUCHERVILLE

**655-0732**

Draperies  
Couvre-lits  
**TAPIS**

**GUY BRUNELLE**

Service à domicile  
Estimation gratuite

LE PLUS VASTE CENTRE D'ASSURANCE DE VOTRE REGION

Services dirigés par des experts, représentant plus de 19 compagnies de confiance.



**Marcel Touchette et Associés Inc.**

Ouvert jusqu'à 9h.00 P.M. les jeudi et vendredi soirs

C.P. 86 Place Boucherville (39 boul. de Varennes)

**655-1381 — 655-4422**

Service d'appels de 24 hres.

COURTIERS  
D'ASSURANCES  
AGREES

**Serge  
Robidoux**  
c.d.a.a.



Marcel Touchette c.d.a.a.





## CONSEIL PROVISOIRE

### MISE EN CANDIDATURE LE 5 JUIN

Lundi prochain, le 5 juin, aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection, le 12 juin, des 19 commissaires qui formeront le conseil de la nouvelle commission scolaire. La mise en candidature se tiendra à l'école Paul VI de Boucherville, 666 rue Le Laboureur, entre midi et deux heures. La Loi de l'Instruction publique modifiée par la Loi 27 prévoit que "tout citoyen majeur (18 ans et plus) domicilié dans la municipalité scolaire depuis au moins six mois et qui n'est frappé d'aucune incapacité légale est éligible à la charge de commissaire". Les aspirants-commissaires devront présenter au moment de la mise en candidature un bulletin de présentation signé par au moins deux électeurs.

### TRAVAUX PRUDENTS DU CONSEIL

Malgré la date prochaine du scrutin, la fièvre électorale ne semble pas s'être emparée des membres du

conseil provisoire. Ces derniers poursuivent prudemment la mise en place de la future commission scolaire, hésitant à prendre des décisions ou à faire des recommandations sur certains sujets controversés de peur apparemment d'engager le prochain conseil scolaire. Ainsi au cours de la session du 24 mai, le conseil a de nouveau reporté à l'étude les trois items suivants:

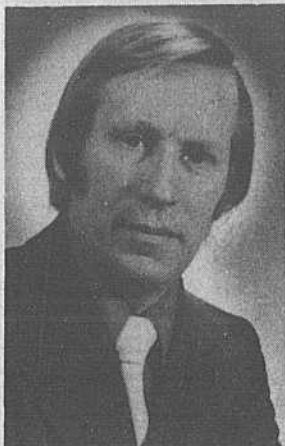
- a) la surveillance des dîneurs;
- b) l'intégration ou non à la Régionale de l'enfance inadaptée;
- c) le nom de la commission scolaire intégrée.

### LES DINEURS

Dans le premier cas, le conseil a refusé d'entériner pour l'instant une recommandation du comité de la direction générale à l'effet que seuls les élèves qui demeurent à plus d'un mille de l'école soient autorisés à y dîner. Les commissaires ont particulièrement insisté sur le cas des enfants du 1er cycle qui devront marcher près d'un mille le midi, beau temps mauvais temps, et de ceux dont les mères

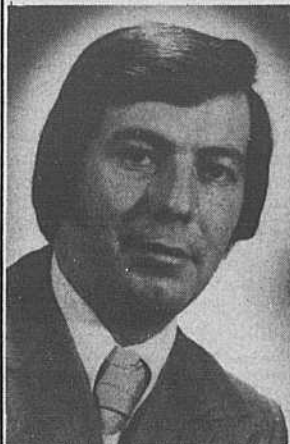
doivent s'absenter occasionnellement. Par ailleurs, ils ont accepté la norme de surveillance des dîneurs (Suite à la page 16)

### CANDIDAT AU POSTE DE COMMISSAIRE D'ECOLE DANS LE QUARTIER NO. 2



M. Emile Delage du 71 rue de Léry à Boucherville, annonce sa candidature pour le poste de Commissaire au Quartier No. 2 de la Municipalité Scolaire de Boucherville-Longueuil-St-Lambert. L'élection des Commissaires aura lieu le 12 juin 1972.

### CANDIDAT AU POSTE DE COMMISSAIRE D'ECOLE DANS LE QUARTIER NO. 1



M. Michel Bélanger, 30 ans, demeurant à 121 Marie-Briau, administrateur scolaire est spécialement qualifié pour remplir la fonction de commissaire. Le comité d'organisation travaille depuis quelques semaines et vous êtes invités à le rencontrer à son domicile. Tél.: 655-4868

### CONSEIL PROVISOIRE BOUCHERVILLE-LONGUEUIL-ST-LAMBERT

Les commissaires d'écoles du Conseil provisoire (fusion des Commissions Scolaires de Boucherville, Longueuil et St-Lambert) tiendront leur prochaine assemblée mercredi, le 24 mai 1972 à 20h.00 à l'école de Normandie, 190 rue de Normandie à Longueuil.

Il est à noter que les assemblées du Conseil provisoire sont publiques.

Claude Provost  
secrétaire-trésorier intérimaire

### AVIS AUX CITOYENS DE L'EST DE BOUCHERVILLE ELECTION SCOLAIRE

Date: Lundi le 12 juin  
Heure: de 8h.00 a.m. à 8h.00 p.m.  
Endroit: Ecole Père Marquette

Electeurs (Art. No. 99)

Qualités requises pour être électeur:

- a) Etre inscrit sur la liste électorale
- b) Etre citoyen canadien
- c) Avoir au moins 18 ans
- d) Etre propriétaire, locataire ou résident depuis 6 mois.

Peu de gens se sont prévalus de leur droit de vote lors des élections précédentes. Cette année chaque citoyen doit voter et ainsi veiller sur ses intérêts les plus légitimes.

Comité de Michel Bélanger  
Candidat au Quartier No. 1  
Tél.: 655-4868



JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL  
MEMBRE DES HEBDOS RIVE-SUD

414 Marie-Victorin  
Boucherville 655-1967  
376-7430

Direction: Mme Jeanne Desmarreau  
Publicité: Charles Desmarreau fils  
Distribution: A toutes les familles;  
de Boucherville et de Vaernes,  
sans exception.

Taux d'abonnement: \$ 7.50 par an ou  
\$12.00 pour deux ans  
Courrier de la 2e classe - Enregistrement No. 1300

CHRS



1090  
RADIO  
SOLEIL



Denis Racicot Inc.

31, Pierre Boucher  
BOUCHERVILLE

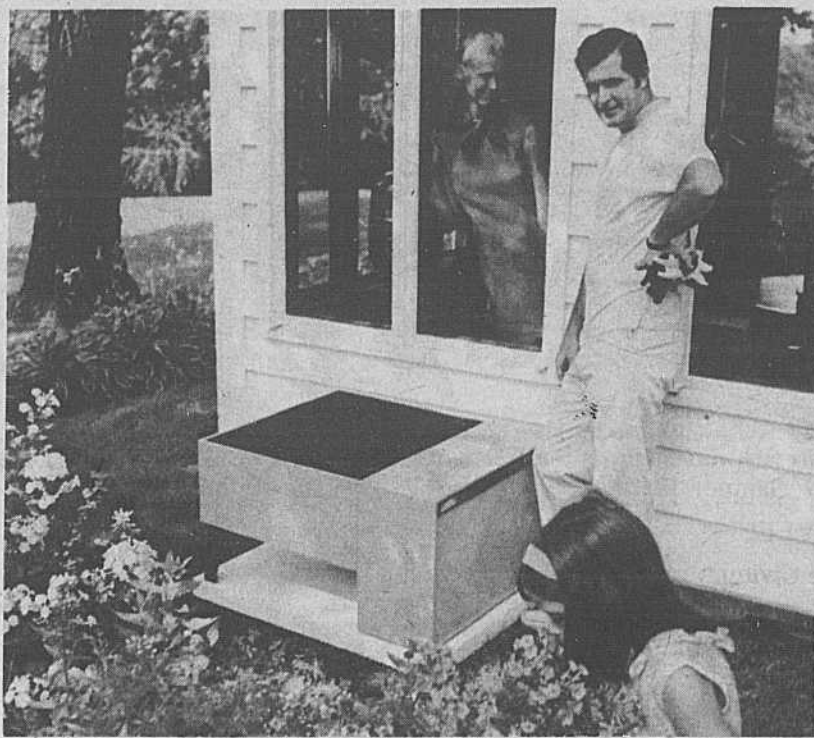
655-1340

LIVRAISON GRATUITE.

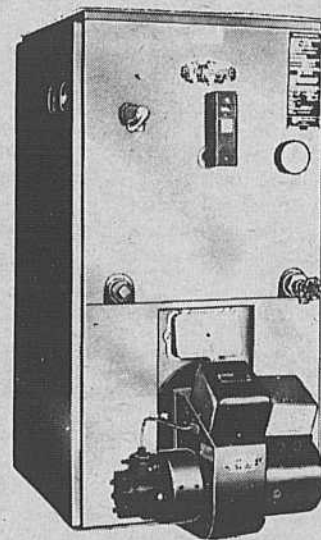
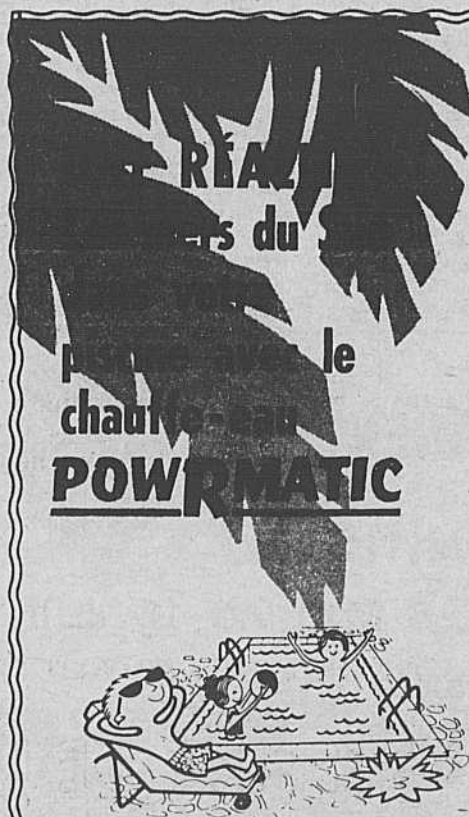
LENNOX

### La climatisation centrale

...vous en possédez sans doute déjà la moitié



...la fraîcheur de la nature chez soi



Moquez-vous des journées fraîches de l'été. Notre chauffe-eau vous permettra de profiter davantage de votre piscine, ajoutant des heures et des heures à votre agrément.

POWRMATIC

LE CHAUFFE-EAU DE PISCINE  
CONÇU POUR UNE LONGUE DURÉE

KRES-KNO (MONTREAL) LTEE. - 7400, 19e AVE. MONTREAL 453, P.Q.

Veuillez s.v.p. me faire parvenir sans obligation de ma part votre brochure illustrée.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_





# SAMEDI 3 JUIN

## Centre Civique



# JOURNÉE D'INFORMATION SCOUTE

## PROGRAMME :

10.00 A.M. — PARADE:

Garçons et filles, décorez bien vos bicyclettes

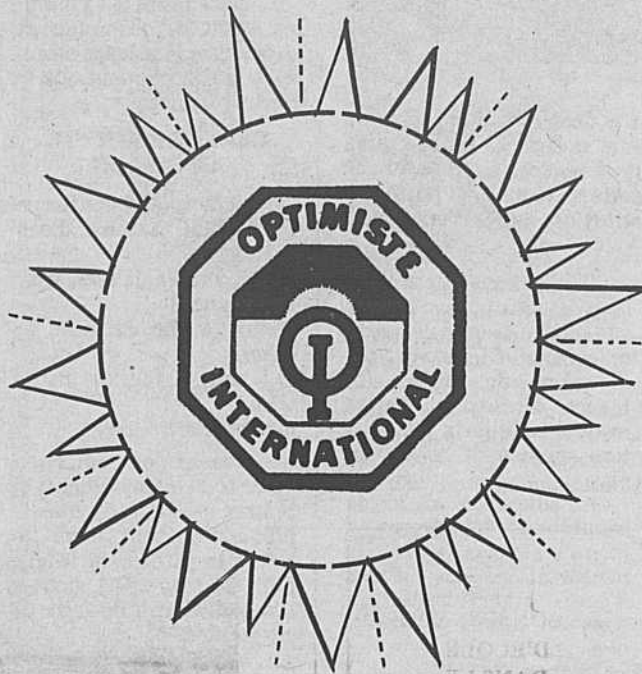
DÉPART:

Centre d'Achats de Varennes  
par Fort St-Louis jusqu'à la Place La Seigneurie  
Retour: Samuel de Champlain - Montarville

ARRIVÉE:

Centre Civique:

Mot de l'ami de tous: Mario Blanchette sur le  
Respect de la Loi et sur la Sécurité à bicyclette



Tirage de 2 bicyclettes pour le concours du  
meilleur dessin

Lunch servi par les Optimistes

TOUTES LA JOURNÉE:

Exposition de travaux, bricolage, etc

Olympiades

Diapositives

avec

500 Jeannettes, Guides, Louveteaux, Eclaireurs,  
Pionniers et Routiers

DE TOUT BOUCHERVILLE

VENEZ CONNAITRE CES MOUVEMENTS ET  
RENCONTRER LES RESPONSABLES QUI SE  
FERONT UN PLAISIR DE VOUS INFORMER.

## INVITATION TOUTE SPÉCIALE AUX PARENTS

LE SOIR:

FEU DE CAMP — MESSE EN PLEIN AIR

Ces activités se feront en collaboration avec:

\* Les Maîtrises des divers mouvements

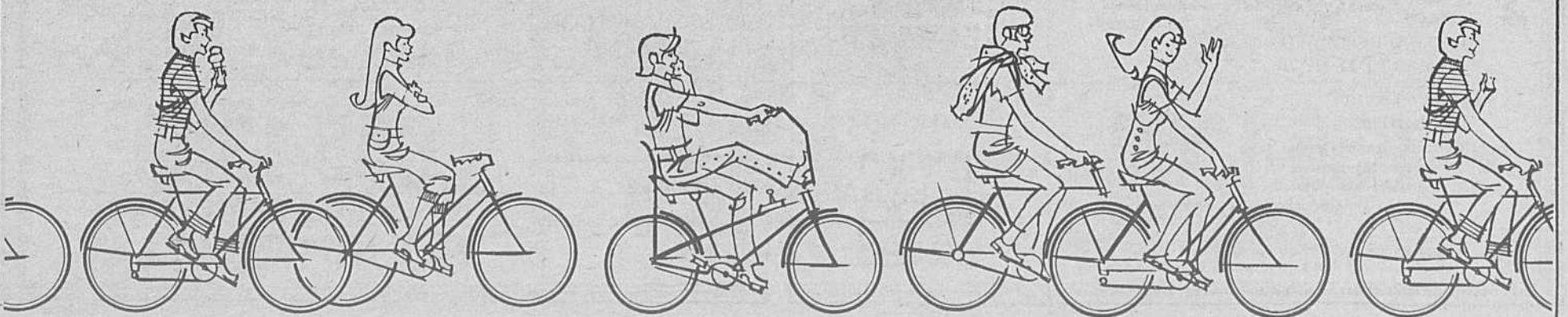
\* Les Responsables des Loisirs et de la Récréation

\* Les Moniteurs des terrains de jeux.

LE CLUB OPTIMISTE REMERCIE LES ORGANISATEURS DE CETTE SOIRÉE SCOUTE DE LUI AVOIR PERMIS D'Y INTÉGRER LA CLÔTURE DE

## LA SEMAINE DU RESPECT DE LA LOI

## ET DE LA SÉCURITÉ À BICYCLETTE







**GATEAU AU CITRON ET AUX GRAINS DE PAVOT** — Un dessert exquis, léger et rafraîchissant, voilà ce qu'on a envie de servir lorsque les jours se font de plus en plus ensoleillés. Terminez votre premier buffet champêtre sur une note tendre et savoureuse et régalez vos invités en leur servant ce gâteau au citron. Cette recette a été mise au point par madame Claire Friefeld, conseillère en alimentation, pour l'Institut des huiles d'arachides.

#### GATEAU AU CITRON ET AUX GRAINS DE PAVOT

2 tasses de farine tout usage  
3 cuil. à thé de poudre à pâte  
1 1/4 tasse de sucre granulé  
3/4 cuil. à thé de sel  
4 cuil. à table de grains de pavot  
1/2 tasse d'huile d'arachides  
5 jaunes d'œufs battus  
5 blancs d'œufs, montés en neige

1/4 cuil. à thé de crème de tartre  
3/4 tasse de lait  
2 cuil. à thé d'extrait de vanille  
2 cuil. à thé de zeste de citron  
1 cuil. à thé de jus de citron

Dans un grand bol, bien mélanger la farine, la poudre à pâte, le sucre, le sel et les grains de pavot. Creuser un puits au centre et ajouter l'huile, les jaunes d'œufs, le lait, l'extrait de

vanille, le zeste de citron et le jus de citron; bien brasser à la cuiller jusqu'à ce que le mélange soit lisse. Ajouter la crème de tartre aux blancs d'œufs et battre jusqu'à ce que la préparation mousse et monte en pics.

A l'aide d'une spatule de caoutchouc, incorporer en pliant les blancs d'œufs à la préparation des jaunes d'œufs. Transvider le tout dans un moule à douille bien graissé et enfariné et

*Décès de M. Odilon Comeau, père de Jérôme Comeau, de Boucherville à l'âge de 73 ans. M. Comeau est décédé subitement, mercredi le 24 mai 1972 à Ste-Geztrude, Ville de Bécancour.*

cuire au four à 325°F pendant 45 à 50 minutes environ ou jusqu'à ce que cuit.

Laisser reposer 15 minutes avant de démouler et glacer avec le glaçage minute au citron pendant que le gâteau refroidit.

#### GLACAGE MINUTE AU CITRON

1 tasse de sucre à confiserie  
1 à 2 cuil. à table d'eau chaude  
1 cuil. à table de margarine Blue Bonnet  
2 cuil. à thé de zeste de citron  
1/2 cuil. à thé de jus de citron  
pincée de sel.

Dans un petit bol, combiner tous les ingrédients et brasser jusqu'à ce que la préparation soit lisse. En glacer le gâteau. Si le glaçage est trop épais, ajouter de l'eau. Garnir de zeste de citron râpé.

## CLUB DE L'AGE D'OR

### LES VOYAGES DES AÎNÉS ETE 1972

Heureuse et satisfaite des succès des voyages d'hiver 1971-72, la Fédération de l'Age d'Or du Québec, offre maintenant à ses membres d'autres voyages, cette fois à l'intérieur du Québec, et encore à des prix pouvant défier toute concurrence.

La saison qui vient de se terminer a permis à 1543 personnes de séjourner, les unes à Palma et d'autres à Tremolinos, à Tanger et à Nice. Les commentaires reçus sont à très forte majorité tous aussi élogieux les uns que les autres.

De nombreuses demandes incitent maintenant la FADOQ à permettre à ses membres de bénéficier d'avantages uniques au niveau du coût de même qu'elle suscite la concrétisation de désirs plus ou moins de visiter la belle province.

**PREMIER DEPART:** 17 juin 1972

**DERNIER DEPART:** 19 août 1972

Les membres des clubs de l'âge d'or, intéressés qui désirent des dépliant publicitaires détaillés au sujet de l'un ou l'autre de ces voyages sont priés de s'adresser aux autorités de leur club ou au Conseil régional.

### SOIRÉE DE L'ACCUEIL

Mercredi, le 7 juin, de 8h.00 à 10h.00 P.M.

Cette soirée spécialement consacrée à l'accueil des nouveaux paroissiens (nouveaux de quelques mois ou de quelques années) veut permettre à tous de se renseigner au sujet des différents services et des différents groupements ou associations de la communauté de Saint-Louis.

Vous venez à l'heure qu'il vous plaît entre 20 heures et 22 heures, un peu comme on visite une exposition. Les responsables des services ou mouvements seront à leur table ou kiosque:

- un conseiller municipal pour les affaires de la ville et le Centre Civique
- un représentant de la Commission scolaire
- un marguillier (location des salles, Corvée, etc)
- comité de Pastorale avec ses sous-comités
- les Loirs Pierre-Boucher (folklore-cours de ballet-céramique-dessin-sculpture-sports-danses organisées)

- le Service des gardiennes
- garderie et prématernelle des Soeurs de l'Adoration-Couple et Famille F.N.D.
- les Jardins de Grand-père Cailloux
- l'Association féminine de St-Louis
- la Chorale
- le Mouvement Scout et Guide (Louveteaux, Jeannettes, Scouts, Guides, Routiers, Pionniers)

Les membres de l'Association Féminine se feront un plaisir de vous servir le café.

Bienvenue à tous.

# SALAISSON BOUCHERVILLE INC.

MAINTENANT — LIVRAISON À VARENNES

## STEAK DE RONDE

**\$1.09** la livre

## PATATES nouvelles

5 lbs  
**39c**

## MELON D'EAU

complet  
**99c**

## CHOCOLAT Instant

"PROVIGO"  
2 lbs/**77c**

## ÉPICERIE - BIÈRE - PORTER

Spécialités  
Viande  
-Fruits-  
Légumes



COUPES FRANÇAISES

NOUS PRÉPARONS LES VIANDES POUR CONGÉLATEURS

- \* Steak de roi
- \* Châteaubriand
- \* Rôti du roi
- \* Tournedos
- \* Boeuf bourguignon
- \* Rôti français

## RÔTI DE CROUPE

**99c** la livre

## RELISH sucrée

"HABITANT"  
16 onces **33c**

## BREUVAGE À L'ORANGE

"BESSEY'S"  
64 onces **49c**

## JELL-O

3 onces  
Saveurs assorties **4/45c**

**655-1350**  
643, MARIE-VICTORIN  
BOUCHERVILLE

(STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE DU MAGASIN)

LIVRAISON RAPIDE

ROGER SAVARIA prés.

**655-1359**  
643, MARIE-VICTORIN  
BOUCHERVILLE



# LES MARCHANDS DE L' ÉDIFICE CADIEUX

643  
MARIE - VICTORIN  
BOUCHERVILLE

STATIONNEMENT  
À L'ARRIÈRE



studio  
toiles  
d'art  
enr.

EDIFICE CADIEUX, LOCAL No. 3 - 643, boul. MARIE-VICTORIN, BOUCHERVILLE

Un plaisir pour les yeux... à prix raisonnables

PEINTURES DANS TOUS LES STYLES  
SELON VOTRE GOUT ET VOTRE BUDGET

HEURES D'AFFAIRES  
AU MAGASIN

JEUDI... (Soir seulement)... 7 p.m. à 9 p.m.  
VENDREDI (Soir seulement)... 7 p.m. à 9 p.m.  
SAMEDI... 10 a.m. à 5 p.m.

TOUS LES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS

Renseignements 655-1060

ESCOMPTE 15%



Salle d'Exposition

Accessoires  
de décoration  
- Lampes  
- Tapis  
- Papier-peint

Mardi: }  
Mercredi: } 10h.00  
Jeudi: } à 5h.00  
Vendredi: 10h.00 à 9h.00  
Samedi: 10h.00 à 5h.00

(2e étage de l'édifice Cadieux)

655-0230



CHEZ  
RAYMOND  
Enrg.

BAR  
Salle à  
manger  
655-4212

LES NATIFS  
SOUS LE SIGNE "TAUREAU"

N'oubliez pas votre soirée samedi le 20 mai.

SURPRISES - PRIX - ORCHESTRE

Donnez vos noms le plus tôt possible.

28 JUIN  
AU BAR SALON CHEZ RAYMOND  
A 9h.30 P.M.



DEMANDEZ VOS BILLETS

CHEZ LES  
MARCHANDS  
MEMBRES

Pour  
vos travaux  
de plomberie  
et de  
chauffage



CADIEUX & FRÈRE LTÉE  
643 Marie-Victorin  
Boucherville 655-1319



SPECIAL

REPAS  
D'HOMMES D'AFFAIRES

LICENCE COMPLÈTE  
AIR CONDITIONNÉ

LIVRAISON GRATUITE

RESTAURANT  
SUN LUCK

CUISINE CHINOISE AUTHENTIQUE  
TEL. 655-1383 - 4



MUSIQUES - DISQUES - INSTRUMENTS  
Centre  
Musical  
Boucherville

Dépositaire d'instruments de musique de toutes sortes  
Cours de musique - Disques 33-45  
Aiguilles de Stéréo et Tourne-disques  
ORCHESTRE DISPONIBLE  
GILLES DUQUETTE, PROP.

643, MARIE-VICTORIN 655-5713 BOUCHERVILLE

Réparations de tous genres. 655-5713

CENTRE MUSICAL BOUCHERVILLE Enrg.



# CHRONIQUE DE POLICE

par Serge Daoust

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Appels                | 412 |
| Plaintes              | 47  |
| Accidents (2 blessés) | 8   |
| Incendies             | 7   |
| Vols                  | 1   |

## ENCORE LES FEUX DE CHAMPS

Encore une fois la semaine dernière nos sapeurs furent appelés à combattre un très grand nombre de feux de champs à travers notre ville. Il semble qu'avec la belle température qui fut nôtre, plusieurs de ces incendies furent allumés par mégarde alors que des jeunes laissaient tomber des allumettes dans des terrains vacants. Nous vous demandons donc encore une fois de porter grande attention lorsque vous jetez vos mégots ou allumettes.

De plus, lundi le 22 mai vers 20H00 nos sapeurs furent demandés sur la montée Ste-Julie, dans la ville du même nom, au sujet d'une automobile en flammes. Il semble que les flammes auraient débuté après une collision et étant donné la grande distance qu'avaient à parcourir nos pompiers les dommages furent très considérables.

## CYCLISTE LEGEREMENT BLESSE

Lundi le 22 mai vers 19H30 un jeune cycliste fut légèrement blessé lors d'une collision avec une voiture angle des rues des Iles Percées et Jacques Le-Tessier. Le jeune Robert St-Cyr, 14 ans, de la rue de

la Jemmerais, se rendit chez un médecin local pour examen et regagna son domicile.

## AUTO ET CAMION DE CIMENT

Jeudi le 25 mai vers 13H00 une automobile qui empruntait la sortie No. 10 de la route No. 3 fut heurtée violemment par un camion de ciment de la compagnie Demix. L'automobile de marque Vega fut une perte complète, mais heureusement les deux jeunes filles âgées de 22 ans qui prenaient place dans l'automobile s'en tirèrent avec des blessures pour le moins mineures considérant la violence de la collision.

## VOL

La semaine dernière les policiers ne nous rapportèrent qu'une seule plainte de vol. Cet incident fut rapporté par un jeune étudiant de la polyvalente de Mortagne samedi le 20 mai. Le jeune Christian Lancot qui assistait à un cours de musique laissa son instrument de côté pour quelques minutes et en revenant il nota la disparition de sa flute évaluée à quelque \$550.

## RESPECT DE LA LOI ET SECURITE A BICYCLETTE

Du 29 mai au 3 juin, soit cette semaine, se tient dans

ville "LA SEMAINE DU RESPECT DE LA LOI ET DE LA SECURITE A BICYCLETTE". Cette semaine est organisée par le Club Optimiste en collaboration avec le Service de la Police. Au cours de cette semaine toutes les écoles de notre ville seront visitées et un concours de décoration de bicyclettes doit se terminer samedi le 3 juin par le choix de deux grands gagnants.

Le tout se terminera donc samedi le 3 juin lors d'une grande parade qui débutera au centre Place Boucherville pour se terminer au Centre Civique. Lors de la cérémonie au Centre Civique un goûter sera servi gratuitement aux personnes présentes, plusieurs kiosques seront installés à divers endroits et le tout se terminera par la remise de plusieurs prix de présence dont deux magnifiques bicyclettes. C'est donc un rendez-vous pour tous les jeunes et ceux qui s'intéressent aux jeunes et une heureuse initiative de notre Club Optimiste.

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Calls                  | 412 |
| Complaints             | 47  |
| Accidents (2 injuries) | 8   |
| Fires                  | 7   |
| Theft                  | 1   |

## MORE GRASS FIRES

Last week our firemen were called again to fight many grass fires throughout our city. It seems that with the nice weather we had last week most of these fires started due to the negligence of youngsters who threw matches away. We therefore ask everyone to be very careful when throwing away cigarette

butts or matches.

On Monday May 22nd, around 20H00 our firemen were called on Montée Ste. Julie, in Ste. Julie concerning an automobile on fire. It seems that the flames started after an accident, by the time our firemen arrived from Boucherville damages were very heavy.

## CYCLIST INJURED

On Monday May 22nd around 1930Hrs a young cyclist was slightly injured in an accident with an automobile at the Iles Percées and Jacques LeTessier intersection. Young Robert St-Cyr, aged 14, of de la Jemmerais street went to a local doctor for examination and was sent home.

## AUTOMOBILE AND CEMENT TRUCK

On Thursday May 25th around 1300Hrs an automobile which took Exit

No. 10 on Highway 3 was violently hit by a cement truck of Demix Co. The automobile, a recent model Vega, was a complete loss but luckily both young ladies who were taking place in the car suffered minor injuries considering the violence of the impact.

## THEFT

Last week only one report of theft was registered by our constables. This incident was reported by a young student of de Mortagne Polyvalent School on Saturday May 20th. Young Christian Lancot who was attending a music course left his instrument for a moment and when he returned his flute valued at \$550. was gone.

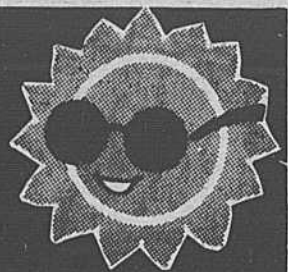
## BYCICLE SECURITY WEEK

This week from May 29th to June 3rd will be held "THE BICYCLE

SECURITY WEEK'. This week was organized by our Optimist Club in cooperation with our Police Department. During the week all the local schools will be visited and a contest of bicycle decoration will end on Saturday June 3rd with the selection of two winners.

The week will end on Saturday June 3rd with a parade which will leave Place Boucherville at 10:00 and end at the Civic Center. During the ceremonies at the Civic Center a lunch will be served to all those present, many interesting booths will be installed and it will all end with the drawing of many prizes including two beautiful bicycles. We therefore urge all youngsters and those who feel young to be present at this meeting which is a magnificent idea brought forth by our local Optimists.

## PROFITEZ DES BEAUX JOURS DE L'ETE AVEC UNE PISCINE



### MODELE "GREENBRIAR" DE MUSKIN

AVEC: Rebord de 6" - mur fini vinyl - toile 20 gauge

### GRANDEURS PRIX INCLUANT

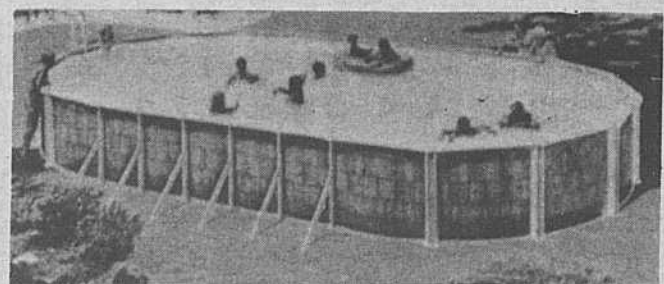
15' x 48" 65000

18' x 48" 79900

24' x 48" 95000

Filtre Jacuzzi  
Écumoir mural  
Balayette  
Époussette  
Vérificateur d'eau  
Distributeur de chlore  
Échelle de sécurité aluminium

Installation gratuite de la piscine



### MODELE "WAIKIKI" DE MUSKIN

AVEC: Rebord de 6" - mur fini vinyl - toile 20 gauge

### GRANDEURS PRIX INCLUANT

15' x 30' x 48" 119900

18' x 33' x 48" 139900

Filtre Jacuzzi  
Écumoir mural  
Balayette  
Époussette  
Vérificateur d'eau  
Distributeur de chlore  
Échelle sécurité aluminium

Installation gratuite de la piscine

PAS DE COMPTANT - PLAN BUDGETAIRE

# C. LÉTOURNEAU

24 rue Lévis, 674-4939  
Longueuil

LIVRAISON GRATUITE

## PISCINES FAMILIALES - AQUA-TECH Enrg.

436 Victoria, St-Lambert - 672-7270/521-1442

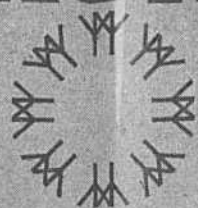
5811 Taschereau, Brossard - 676-3531

3388 Chemin Chambly, Longueuil - 677-2169



# BILLETS GRATIS

pour 10 manèges de  
**LA RONDE**



POUR CHAQUE ACHAT DE 50¢ D'ESSENCE,  
VOUS OBTENEZ UN BILLET DE 10 ¢

## AUBAINE D'ÉTÉ



*Amenez vos enfants  
GRATUITEMENT  
à la Ronde, gracieuseté  
de FINA*

**Vous pouvez obtenir vos billets  
chez les concessionnaires  
Fina participants:**

### -RACICOT FINA STATION

710 Marie-Victorin  
Boucherville



**655-5560**

### -HENRI SERVICE STATION

181 boul. Mortagne  
Boucherville



**655-5834**

**Vous obtenez un BILLET GRATUIT  
d'une valeur de 10¢ avec  
chaque gallon d'essence,  
équivalant à un escompte  
de 20 %**

Billets valables  
tous les jours  
de la semaine aux  
manèges suivants:

- \* LA GRANDE ROUE
- \* LE CALYPSO
- \* LES BAQUETS
- \* LE GYROTRON
- \* LE TRABANT
- \* LA SPIRALE
- \* LE TELEPHERIQUE
- \* LE VIEUX "99"
- \* LES BAGNOLES
- \* LE CARROUSEL  
ANTIQUE



**Pour un  
MEILLEUR SERVICE  
venez chez les  
concessionnaires FINA**

**"CHARGEX"**

**EST MAINTENANT  
ACCEPTÉ CHEZ FINA**





**VENTE**

**SPÉCIAUX  
CHOC**

**RABAIS  
jamais encore  
vus à  
Boucherville**

**anniversaire**

DU **5** AU **17** JUIN

DEMANDEZ

VOS

COUPONS

GRATUITS

TIRAGE

LE

22

JUIN



**GAGNEZ**

**5** bicyclettes pour filles - **5** bicyclettes pour garçons



YVAN COURNOYER du "Canadien"

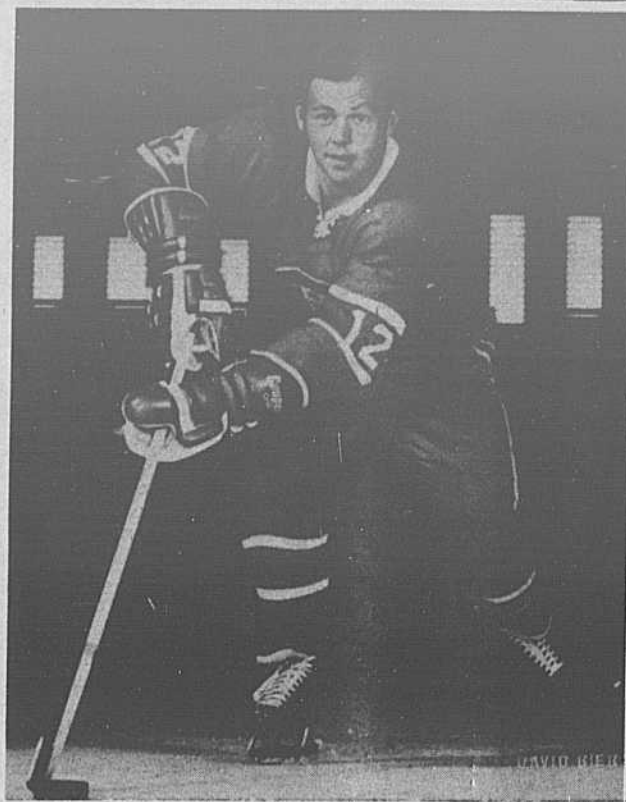
SERA PRÉSENT JEUDI, LE 1er JUIN

LORS DE L'

DE 7h.00 P.M. A 9h.00 P.M.

# OUVERTURE OFFICIELLE

( CADEAUX POUR LES ENFANTS )



## VARENNES AUTO-LAVE ENRC.

ANGLE STE-ANNE ET BOUL. MARIE-VICTORIN

à l'entrée de Varennes



# VARENNES

1672 - 1972

## NOS ECOLES... COMME JE LES VOIS!

Dans le système scolaire actuel, du primaire à l'Université, il semblerait qu'on s'est évertué à tout diversifier d'une façon intensive... et sans réellement tenir compte des besoins de la clientèle scolaire mais bien plus des besoins, vrais ou imaginaires, de l'administration et des professeurs (pédagogues!). On a créé une quantité d'emplois, on a rempli à craquer les écoles et universités, on a administré à travers des programmes très souvent plus folichons que sérieux, une quantité d'options (plus ou moins valables) qui laissent aux jeunes, à leur sortie des écoles, juste un vernis de connaissance, vernis qui craque au premier effort fourni.

Les enfants du Québec sont les victimes sans défense d'un système que des adultes ont bâti pour eux seuls. D'une année à l'autre, on arrive avec des programmes tous plus farfelus les uns que les autres, et qu'on fait quelquefois essayer aux professeurs qui doivent ensuite l'appliquer auprès des enfants, sans être le moins du monde convaincus de son efficacité. Comment peut-on bien transmettre ce qu'on possède mal!!

Le résultat au bout de l'année est que l'effort qu'on a fait pour éviter aux enfants les efforts de mémorisation, de discipline, de civisme, etc. laisse tout le système scolaire appauvri, les professeurs et les enfants épuisés et les parents se retrouvent toujours devant un gros point d'interrogation quant au système en général, et ce même point d'interrogation coûte beaucoup trop cher pour ce qu'il donne de satisfaction.

On parle d'humaniser les écoles. Mais plus on observe, plus on voit que des gens supposément responsables et intelligents font des choses tellement idiotes, qu'on pourrait en faire une comédie... si ça n'était si triste que de penser qu'on appartient soi-même à l'espèce!

Comment peut-on sérieusement parler d'humanisme dans nos écoles quand tout y est à l'encontre du bon sens et que depuis dix ans, on s'efforce à les mécaniser... enfants compris.

Pour commencer, on mise beaucoup trop sur les bouts de papiers à signatures que sont les diplômes et qui logiquement devraient être une attestation pure et simple de connaissances acquises. Malheureusement pour la société actuelle, depuis qu'on a décrété l'instruction obligatoire pour tous, c'est une vraie course aux diplômes et on juge d'après le nombre de diplômes décrochés et non d'après l'intelligence et le bon sens. On a complètement perdu le sens vrai des valeurs. Un perroquet, une machine peuvent retenir et répéter... c'est juste une preuve de mémoire tout comme le bout de papier qu'on assigne à un étudiant. Ça n'est pas, n'a jamais été et ne sera jamais le critère par excellence d'intelligence que nos pseudo-intellectuels à la manie veulent nous faire avaler.

Ca prend de très minces intelligences pour monter un programme de français dans lequel notre langue est tellement martyrisée qu'elle en est méconnaissable. On n'ose plus parler de règles de grammaire et encore moins les appliquer, ce serait brimer la liberté de tous ceux qui s'emploient à la détruire!! Les programmes de français et d'histoires sont de plus en plus pauvres... on veut vraiment en arriver à un français parlé du même niveau que celui écrit... minable!!

Et tout cela au nom de quels droits et de quelles libertés? Au nom des droits et des libertés de qui? Pas de l'enfant en tout cas, ce qui est très peu logique.

Yvette Delisle  
Commissaire d'Ecole  
Varennes

C'est un rendez-vous à ne pas manquer que celui de la rencontre de tout le diocèse au Sanctuaire de Mère d'Youville à Varennes, le 11 juin prochain. Mgr Coderre y célébrera la messe de midi; au cours de l'après-midi, des moments de réflexion et de prière seront ménagés aux pèlerins qui viendront de tous les coins de la province, afin de rendre hommage au Seigneur par l'intermédiaire de la bienheureuse Marguerite d'Youville.

Ce pèlerinage du 11 juin se fera, cette année, dans le cadre des célébrations du 3e centenaire de la Ville de Varennes. Mais, bien loin d'être une fête mondaine, on essaiera d'y restituer le cachet des anciens jours, la prière y aura une place de choix.

On sait que Marguerite Dufrost de la Jemmeraye, veuve d'Youville avait deux frères prêtres: Charles et Joseph de la Jemmeraye; un oncle, l'abbé Jean-Baptiste de Varennes, était aussi prêtre; elle-même eut deux fils qui lui ont survécu et qui avaient embrassé le sacerdoce: l'un, François, était curé fondateur de St-Ours, alors que le second, Charles, après avoir fondé la paroisse de Saint-Henri (Lévis) devint curé de la paroisse Ste-Famille de Boucherville.

Le Sanctuaire de Mère

La réorganisation en vue du regroupement se continue à la Commission Scolaire de Varennes, par l'intégration du personnel des autres commissions scolaires composantes. Une résolution mentionne que Mmes Fernande D. Collette et Denise Chagnon, institutrices à Ste-Théodosie seront intégrées dans une des écoles de la Commission Scolaire de Varennes pour l'année 72-73, de même Sr. Georgette Cloutier et Mme Berthilde Malo de Ste-Julie tandis que Mme Andrée Bertrand sera à mi-temps à la Maternelle de l'école Labarre et à mi-temps à l'école Ludger Duvernay de Verchères. Deux congés sans solde ont été accordés. L'un à Mme Rachel Langlois et l'autre à Mlle Annette D'Amours.

M. Nicholas Racicot, représentant de la Société des Artisans est autorisé à offrir, sur une base volontaire, la protection en cas d'accidents aux élèves et aux enseignants de l'école Labarre.

Le Conseil provisoire a autorisé l'enseignement de l'anglais, de l'éducation physique et du solfège au niveau de chaque école de la nouvelle Commission Scolaire. Le nombre d'enseignants sera déterminé par le nombre d'élèves ou le

d'Youville, proclamé par Jean XXIII, la Mère de la Charité Universelle ne devrait-il pas être le rendez-vous officiel de tous les chrétiens du diocèse, à une époque où nous avons tant besoin de rechercher la paix? Léo Foster.

## FÊTE-DIEU, LE 4 JUIN 1972

Dimanche, le 4 juin 1972, il y aura une messe à 8h.00 P.M. dans l'église paroissiale de Varennes. Après la messe, nous nous rendrons à l'Hôtel de Ville où sera érigé le reposoir. Nous emprunterons les rues Ste-Anne, St-Joseph, Jodoin, Youville, Massue et Ste-Anne de nouveau jusqu'au reposoir.

Allons rendre hommage à Dieu et profitons-en pour lui demander ses grâces.

## LA CAMPAGNE DE LA FÉDÉRATION DES OEUVRES DE CHARITÉ

Un grand merci à tous les donateurs et aux auxiliaires bénévoles de la part de M. Omer E. Guèvremont, président de la Campagne 1972, secteur de Varennes.

Succès de la collecte: \$2090.00

# COMMISSION SCOLAIRE

nombre de classes dans chaque école du territoire des commissions scolaires regroupées.

Mercredi le 24 mai le Conseil Provisoire s'est réuni en assemblée à l'école St-Joseph de Ste-Julie. Une nomination très importante fut faite lors de cette rencontre: celle du secrétaire général.

La structure fonctionnelle et administrative de la Commission Scolaire nouvelle de Varennes sera ainsi établie:

Directeur général, directeur des services financiers et directeur du personnel, Secrétaire attachée au directeur général, Mme Lise Charbonneau de St-Amable.

Secrétaire général, il assiste le directeur général à la direction du personnel, et directeur du service de l'équipement, M. Claude Provost de Ste-Julie.

Secrétaire attachée à ces services, Mlle Michèle Provost de Ste-Julie.

Comité de gestion et administration pédagogique:

Ce service est composé du Directeur général et des directeurs des écoles. Ce comité assumera la direction des services de l'enseignement et des services aux élèves.

Mise en nomination:

En vue de la prochaine

élection scolaire, la mise en nomination sera faite lundi le 5 juin à l'école Labarre, 100, rue Youville de midi à 2h.00 P.M.

Qui peut se présenter comme commissaire:

A 21 ans, toute personne saine d'esprit peut se présenter à la fonction de commissaire, qu'elle soit propriétaire ou locataire. Qui peut voter?

Dès l'âge de 18 ans, toute personne peut et doit voter.

La Commission scolaire nouvelle de Varennes représente le plus grand territoire de la Rive-Sud, au niveau des écoles élémentaires. Elle regroupe près de 2,500 élèves et son évaluation monétaire a été établie à \$79,600,000. dont 50.7 o/o lui vient des industries.

M.-J. Dalpe

## MERCI

La direction, le personnel et les étudiants de l'Ecole Marie-Victorin à Varennes remercient la maison Steinberg du don d'une encyclopédie universelle illustrée. Les étudiants pourront ainsi faire des recherches encore plus fructueuses. Voilà un geste digne de mention.

## GRAND GALA DE DANSE

Les Loisirs de Varennes organisent avec les professeurs Andrée et Aldor Grenier un magnifique gala de danse qui se tiendra les

3 et 10 juin  
À L'ÉCOLE LABARRE  
à 8h.00 P.M.

Prix d'admission: \$1.50

Chaque catégorie d'élève donnera un spectacle



**C'est le temps d'endimancher...pour de bon**

## AUBAINES DU PRINTEMPS

Émail blanc d'extérieur

ROYAL COTE

Semi-lustre d'intérieur

ROYAL SEMI-GLO

Prix de détail suggéré \$12.60

**\$8.79** gallon



PEINTURES MONT-ROYAL INC.

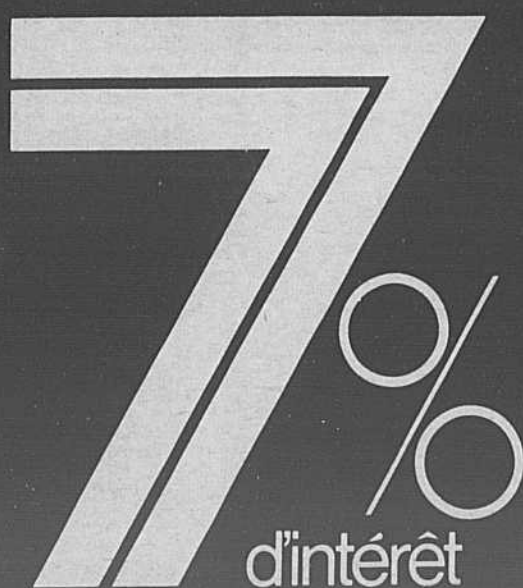


**René Thomas & Fils** INC.

77 rue STE-ANNE - VARENNES

652-2927-8

dès la première année



d'intérêt

**obligations d'épargne du Québec**



# ANNONCES CLASSÉES

## 376-7430 ou 655-1967

N.B. L'heure de tombée des annonces classées est le lundi à 5H. P.M., pour être publiées le mercredi de la même semaine.

### - A LOUER -

#### BOUCHERVILLE

Logements de 5-1/2 pièces, chauffés, à l'épreuve du feu, tapis mur-à-mur, laveuse de vaisselle fournie, situés 771 à 779 de Brouage. Téléphonez à: 655-4680 655-5304

Appartements 3-1/2, 4-1/2, chauffés, 645 Marie-Victorin. Boucherville. Téléphonez à: Demandez M. Huard Le jour 671-5501 Le soir 671-5249

Chambre meublée à louer \$10.00. Très propre, tranquille, près autobus, face au bord de l'eau. Téléphonez à: 655-8549

Bachelor 1-1/2 pièce, chauffé, meublé, électricité fournie, très propre. Libre immédiatement. Téléphonez à: 655-0898

Entrepôt, 15' x 30'. Très propre. Téléphonez à: 655-1541

Grand 4-1/2 pièces, 2e étage à louer à partir du 1er août au 78 De Muy. Idéal pour un couple. Téléphonez à: Après 6h.30 P.M. 655-1531

#### BOUCHERVILLE

2-1/2 pièces dans sous-sol meublé, entrée privée, fini à neuf. Salle de bain complète. Libre immédiatement. Téléphonez à: 655-0980

#### (EXCLUSIF) BUNGALOW

4-5 ou 6 chambres, salle de jeu, salon, cuisine, air climatisé central, grand terrain, \$250.00 par mois. Téléphonez à:

Mme A.D. Desmarais 655-4044 672-6020

Immeubles St-François Courtier 321 boul. Laurier St-Lambert

Bachelor, 2-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement disponible, situé près de la Polyvalente et de l'école La Broquerie. Libre le 1er juillet. Téléphonez à:

Après 4h.30 p.m. 655-8987

Bachelor 3-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, dans un sous-sol, quartier résidentiel, endroit idéal. Convient pour personne seule ou couple qui travaille. Téléphonez à: 655-5420

#### MAISON A LOUER

Maison seule de 4 chambres à coucher, 1-1/2 salle de bain, grande cuisine, cave et grand terrain. \$165.00 par mois. Téléphonez à: 655-8011

Grand 3-1/2 pièces, Entrée privée, moderne, gai, propre, meubles neufs, chauffage et électricité fournis, aucune taxe à payer, stationnement. Prix modique. Téléphonez à: 655-7086

#### VARENNES

Logement 4 pièces, chauffage et eau chaude fournis. Situé à 2370, Marie-Victorin, Varennes. Téléphonez à: 652-2054

Logement de 3 pièces situé au 20 rue Ste-Anne, Varennes. \$40.00 par mois. Téléphonez à: Après 7h.00 p.m. 652-9124

#### A VENDRE

Robe de mariée blanche, perlée, style Espagnol, d'une très grande valeur, gr. 10-12 ans. Chatons siamois à vendre. Téléphonez à: 655-5043

Table de billard grandeur réglementaire, très propre. Grande bassinette 30" x 54" avec matelas. Téléphonez à: 655-0779

### - A VENDRE -

Balayeuses à vendre de \$18.00 à \$25.00. Réparation et pièces de toute marque. Téléphonez à:

354-0430 677-2914

#### PRIX BARIL

Toujours des prix de vente sur ameublements, appareils Electrohome et RCA Victor ainsi que lits continental et matelas Simmons.

Raymond Baril Ameublement 2151 Boul. Marie-Victorin Varennes 652-9144

#### PIANOS

Pianos assortis \$75.00 et plus. Loués: \$2.00 par semaine. Mme Brière spécialiste. Téléphonez à: 273-9049

Roulotte "CAMPER" Internations, 1 tonne, 1966, parfaite condition, à termes, si désiré. Téléphonez à: 652-2801

FORD XL 67, convertible, Très propre. Bon mécanisme. Téléphonez à: 652-9170

Vieilles perches de cèdre pour clôture. Téléphonez à: 655-1541

Parts de membre actif au Club de Golf de Boucherville à prix spécial. D'un particulier. Aussi parts au Club de New Glasgow. Téléphonez à: 655-8433

Costume de bain tricot à la main, neuf, 10 à 12 ans, couleur jaune, genre bikini. Téléphonez à: 652-9376

Piscine toute équipée, 24 pieds, filtreur Jacuzzi. En bon état. Téléphonez à: 655-8072

Automobile Ford '65 décapotable, automatique, V8, en bonne condition. S'adressez à: 580 Ste-Marguerite Boucherville

Toile blanche 100" x 72". \$40.00. Dix mois d'usage. Téléphonez à: 655-8435

1 souffleur à neige Johnson, \$50.00. Set de cuisine, 4 chaises, corail et gris: \$50.00. Table ronde pour installation de parasol. Téléphonez à: 655-7783

Poêle Franklin servant de foyer. Ayant très peu servi. Prix: \$85.00. Téléphonez à: 655-0682

### TOURBE TERRE TERRASSEMENT

655-0408 677-5181

#### BARMAID DEMANDEE

Soumettez expérience et références par écrit à:

Personnel 124 Marie-Victorin Boucherville

#### PISCINES CROTEAU

Spécial pré-saison: escompte allant jusqu'à 35 o/o sur tous nos modèles circulaires ou ovales. Distributeur autorisé pour Boucherville et la région. S'adresser à:

J.Y. Bergeron 655-8822

#### SIMONEAU T.V. Service Enrg.

##### Ventes et réparations

18 mois de service gratuit sur achat de T.V. couleur. Vendeur autorisé Motorola Quasar. Membre de la corporation des électriciens du Québec. 13 ans de service sur la Rive-Sud. Téléphonez à: 652-9222

#### RÉPARATIONS

Pour la réparation de vos machines à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite, téléphonez à:

354-0430 677-2914

#### Réparations à domicile

De toutes marques de poêles, lessiveuses automatiques et sècheuses. Plusieurs années d'expérience. Travail garanti. Téléphonez à: 674-9119

#### OUVRAGE GENERAL

Terrassement, patios, haies, arbres, ciment, clôtures, peinture. Terre et tourbe. Téléphonez à: 655-5958

#### ACHETONS

Réfrigérateurs, poêles, lessiveuses. Téléphonez à: 652-2758 524-4448

#### A VOTRE SERVICE

Un conseiller pour vous guider dans l'adoption de votre chiot. Consultez-nous. Téléphonez à: 655-7634

## A VENDRE

PLANTS DE FLEURS, TOMATES

LEGUMES

S'adressez à:

756, Montée Picardie Varennes

652-2295

### VILLAGE CANIN DU QUÉBEC ENRG.

Tout chien de race pure à vendre et importations canines européennes.

655-7634

### ÉPARGNE DU QUÉBEC - CRÉDIT QUÉBEC

NOUS INVITONS TOUS LES QUÉBÉCOIS À INVESTIR AU QUÉBEC

ACHETEZ VOS OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC

7% : 1ère année  
Rendement moyen : 7.35%

CHEZ

CRÉDIT-QUÉBEC INC.

Courtiers en valeurs.

REPRESENTANT OFFICIEL

LIONEL  
BLAIS

210 de Guyenne  
ST-LAMBERT

671-5765



#### OFFRE D'EMPLOI

Coiffeur expérimenté demandé à temps plein ou partiel pour Centre d'Achats à Boucherville. Téléphonez à:

Jour 655-9711

Soir 332-2150

Demandez Mme Talbot

#### SERVEUSE DEMANDEE

Responsable pour travail six jours pour restaurant avec repas rapides, de 4h.30 à 11h.00 P.M. Téléphonez à:

655-4680

Restaurant La Grange

#### A PRIX SPECIAL

Une action du Club de Golf de Boucherville. Téléphonez à:

655-4876

#### TRANSPORT DEMANDE

De Varennes à Montréal (métro). Départ 7h.30 a.m. de Varennes, retour 5h.30 p.m. métro Longueuil. Téléphonez à:

Après 6h.00 652-2430

#### GARDERAIS ENFANT

Je garderais un enfant de 2 à 4 ans chez-moi à partir de septembre. Téléphonez à:

655-1796

Piscine "Coleco" 12' de diamètre x 36" de hauteur. Filtre automatique, échelle, etc. comme neuve. Aubaine: \$70.00. Téléphonez à:

655-0735

Camion de camping tout équipé. Peut coucher 4 personnes. Téléphonez à:

655-5400

Bateau de 14' avec moteur 12 forces. Très bonne condition. Prix à discuter. Téléphonez à:

652-9569

Tente remorque "Capri" toute équipée, pour six (6) personnes. Toit rigide avec grand auvent, en vinyle, ayant servi 3 semaines. Comme neuve. Prix: \$1,800.00. Téléphonez à:

655-1913

Bureau du soir: Mardi, mercredi et jeudi de 7h.00 à 9h.00

528, RUE NOTRE DAME BOUCHERVILLE

655-7373

Pierre Despatis  
avocat

1470 Chemin Chambly

Longueuil

679-7280

## BUREAU À LOUER

Situé au dessus de

LA PHARMACIE BOUCHERVILLE

121 Demuy

655-1321

### BOUTIQUE DE DECORATION INTERIEURE

Draperies (confection si désirée)  
Tapisserie (10 o/o de réduction)  
Tapis Ozite, etc.  
Rabais considérable

Gaétane Bélanger  
300 Joseph Huet  
Boucherville  
655-4861

### ACTIONS ... OBLIGATIONS ... FONDS MUTUELS ...

Paul Malo

Associé

Bouchard & Leblond Inc.  
Valeurs de Placement  
1015 Côte Beaver Hall  
Montréal P.Q.

Bur: 875-5050

Rés. 655-1237



Jules Allard D.D.S.

chirurgien-dentiste

2ième étage de l'Edifice Cadieux

Sur rendez-vous

655-0450

643 Marie-Victorin

Boucherville

### Chirurgiens Dentistes

Docteur Bernard Bélanger

Docteur Jacques Philibert

Docteur Paul A. Senécal

(enfants)

Docteur Christiane Girard

LES GALERIES D'ANJOU  
SUITE 225 2e ETAGE

TEL.: 353-6220

Service de Décoration  
à domicile

Ouvert les  
jeudi et vendredi soirs

DRAPERIE

HEBERT

PLACE LA SEIGNEURIE

BOUCHERVILLE

Estimation gratuite

655-9320

## ENTRETIEN RÉPARATION d'appareils ménagers

MARCEL LEVASSEUR

TECHNICIEN AVEC 16 ANS D'EXPERIENCE

Réparations de réfrigérateurs domestiques, poêles électriques, laveuses et sècheuses automatiques, laveuses de vaisselle. Satisfaction garantie.

655-8918



# UNE RENCONTRE AVEC...

Madame  
Hélène Thibert

## MÈRE D'UN ENFANT HANDICAPÉ



J'ai devant moi une jeune femme posée, souriante qui me parle de Robert (Bobby) âgé de 7 ans et souffrant de myotomie. Physiquement handicapé de ses bras et de ses jambes depuis l'âge de 2 ans. Voici un portrait sommaire de ce garçon: grand pour son âge, avec des yeux brillants, couleur noisette et cheveux châtain. De plus Robert est espiègle, intelligent, curieux et même coléreux. C'est un petit bout d'homme très attachant.

Madame Hélène Thibert affirme qu'elle a éduqué Bobby à prendre conscience de son infirmité aussitôt que ce fut possible. De cette façon, l'enfant évolue plus rapidement vers la guérison. Il a fallu habituer Robert aux rythmes de la famille et de la société. L'intégration de l'enfant à l'école publique était donc nécessaire. Mme Hélène Thibert dit: "Un enfant handicapé ne doit pas être exclu de la société, c'est même nécessaire d'en faire partie".

L'Ecole de la Broquerie a accepté Bobby à la maternelle. Il termine avec un peu de difficulté sa première année. Son handicap le fit travailler avec plus d'acharnement pour enfin ré-

ussir comme les enfants de son âge. Il faut souligner que Mme Thibert n'a que des louanges à décerner au professeur de son fils. L'enfant se sent vraiment chez lui dans cette école au milieu de ses copains.

Pour parvenir à ce succès Mme Hélène Thibert a marché sur son coeur de mère. Elle a donné le plus d'initiales possible à son enfant. Aussi, on peut remarquer Bobby dans les rues avoisinantes de leur résidence, se promener en tricycle (fabriqué expressément pour lui) pendant ses loisirs. Le tricycle est le sport favori de Bobby. L'été dernier, son papa lui a enseigné la natation. Depuis ce temps Bobby va à la piscine fréquemment. En plus de ses journées bien remplies, Robert est tenu de faire ses exercices de physiothérapie sous l'oeil vigilant de ses parents. Mme Hélène Thibert est une femme occupée à l'éducation de son fils au même titre que ses autres enfants.

Il arrive que Bobby mérite une punition comme ses frères et ses soeurs et sa maman sait la lui donner avec discernement. Ses parents ne craignent pas de sortir leur fils en public. Robert fait réellement partie de la famille.

Pour cette femme de 5 enfants dont les âges varient entre 13 et 6 ans, (les enfants de 6 ans sont jumeaux) une lourde tâche lui a été confiée. Elle s'en acquitte avec fierté et compréhension. Il n'est pas toujours facile pour une femme de mener à bien une telle maisonnée. Mais pour elle, tout est accepté avec sérénité. Son époux la seconde admirablement bien.

"Les dépressions nerveuses sont passées de mode dit-elle". Elle possède une merveilleuse recette pour débiter la journée: "Chaque journée suffit sa peine". Madame Hélène Thibert se divertit soit en allant au cinéma, ou a un cours de maquillage avec des amies, parfois elle fait de la gymnastique et l'hiver pratique le ski. Si elle avait un conseil à donner aux parents qui ont un enfant handicapé, elle suggérerait: "Intégrer votre enfant à la famille et ouvrez-lui les portes de la société".

Je tiens à souligner cette phrase que Mme Hélène Thibert a prononcée à la fin de notre entretien: "Il n'y a pas d'enfants handicapés, mais des parents handicapés".

Hortense Belley-Vien

## LE PLUS GRAND CENTRE DE PISCINES SUR LA RIVE-SUD VOUS OFFRE PISCINE OVALE

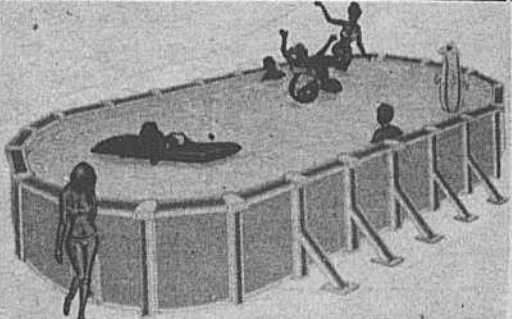
15' x 30' x 48' ' POUR 995<sup>00</sup>  
AVEC: BORDURE 6 1/2  
TOILE 20 GAUGE - GARANTIE 10 ANS

### COMPRENANT L'EQUIPEMENT SUIVANT AVEC L'ACHAT D'UNE PISCINE

- |                               |                          |                                                 |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------|
| — FILTRE AU SABLE JACUZZI 18" | — VÉRIFICATEUR D'EAU     | — BAIN DE PIED                                  |
| — ÉCUMOIR MURAL ET RETOUR     | — DISPENSATEUR DE CHLORE | — ÉPUISETTE AVEC MANCHE                         |
| — BALAYEUSE EN MÉTAL          | — CHLORE 25 LBS          | — TÊLE 12 PIEDS                                 |
| — ÉCH. ALUM. SECURITÉ         | — SABLE POUR FILTRE      | — PRODUITS PERMANENTS POUR DÉTRUIRE LES ALGUES. |

NOS PISCINES NE SE DEMONTENT PAS L'HIVER  
5 PISCINES EN MONTRE  
AUCUN COMPTANT REQUIS - FINANCEMENT SUR PLACE

LES PISCINES VERSAILLES POOLS Inc.  
3919 Boul. TASCHEREAU  
LAFLECHE 676-1351



PISCINE EN MONTRE  
A PLACE LONGUEUIL

## BYC

The Youth Club will close for the holidays this Friday June 2nd. The decision to advance the closing date by two weeks was made because of the rather sparse attendance recently.

Now that the nice weather is here it seems

LA SEIGNEURIE, Semaine du 28 mai au 3 juin 1972 /15 should be no exception.

We will also have "open house" for any parents who wish to drop in and participate in any activities in the gym or visit our unique coffee shop.

The Youth Club will be open this week from 7:00 until 10:00 P.M. and it is held at Ecole Sacré-Coeur.



Ford Motor Company of Canada, Limited  
William G. Wilson  
General Sales Manager

The Canadian Road  
Oakville, Ontario

April 17th, 1972

Pierre Brault Automobile Ltd.,  
142 Taschereau Blvd.,  
Greenfield Park, P. Q.

To the attention of: Mr. Gilles Richard - Sales Manager

Sir:  
Following the revaluation these last months of the Sterling Pound and of the German Mark, we regretfully announce the impossibility of keeping our retail prices at the same level as they previously existed.

Therefore, effective May 1st 1972, our prices for the CONTINA will be increased by \$164. and by \$110. for our CAPRI.

WGW/rh

Very truly yours,

*Gilles Richard*



Ford Motor Company of Canada, Limited  
William G. Wilson  
General Sales Manager

The Canadian Road  
Oakville, Ontario

April 17, 1972

Pierre Brault Automobile Ltée,  
142 boul. Taschereau,  
Greenfield Park, P. Q.

Attention: M. Gilles Richard - Chef des Ventes

Monsieur,

Faisant suite à la réévaluation de la Livre Sterling et du Mark Allemand ces mois derniers, nous nous voyons dans l'impossibilité de garder nos prix de détail tels qu'ils existaient.

De ce fait, à partir du premier mai 1972, les prix de détail des CONTINA seront augmentés de \$164. et ceux des CAPRI de \$110.

Votre tout dévoué,

*Gilles Richard*

WGW/rh



## CONSEIL PROVISOIRE

(suite de la page 4)

proposée par M. Bacon, soit 1 surveillant pour 30 di-  
neurs et 1 animateur par  
groupe de 4 surveillants.  
Des activités sportives et  
culturelles seront organi-  
sées pendant l'heure du  
lunch et les surveillants,  
choisis par les principaux,  
seront recrutés chez les étu-  
diants (CEGEP ou Universi-  
té), chez les parents (avec  
l'aide des comités d'école)  
et chez les enseignants ou  
ex-enseignants. Ils seront  
rétribués selon le taux ho-  
raire de \$3.00 pour les  
surveillants et de \$4.00  
pour les animateurs.

### L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE

A la suite d'une rencon-  
tre avec M. Jean-Claude  
Rousseau de la Régionale,  
le directeur général a suggé-  
ré au conseil que les classes  
de l'enfance exceptionnelle  
assujetties à la norme 1/8  
soient intégrées à la Régio-  
nale à compter de septem-  
bre prochain. Il y a quel-  
ques mois, le comité de  
pédagogie recommandait  
par contre d'intégrer ces  
classes à l'élémentaire, com-  
me l'a fait la commis-  
sion scolaire de Longueuil.  
Les membres du conseil, et  
particulièrement ceux de  
Longueuil, se sont dits  
prêts à étudier de nouveau  
ce problème mais non à  
prendre une décision sur le  
champ.

### A LA RECHERCHE

PROVINCE DE QUEBEC  
MUNICIPALITE SCOLAIRE "CONSEIL PROVISOIRE"  
BOUCHERVILLE-LONGUEUIL-ST-LAMBERT

## AVIS PUBLIC

Avis public est, par le présent, donné que lundi, le  
5ième jour de juin 1972, de midi à deux heures, à  
l'école Paul VI, 666 rue Le Laboureur à Boucherville  
aura lieu la mise en candidature en vue de l'élection de  
commissaires d'écoles, et que le scrutin, s'il est  
nécessaire, aura lieu le 12ième jour de juin 1972.

Donné à Boucherville, ce 23 ième jour de mai 1972.

Claude Provost  
Secrétaire-trésorier intérimaire

### D'UN NOM

Pour désigner la future  
commission scolaire, trois  
noms ont été suggérés: De  
La Baronie, La Seigneurie  
et Marie-Victorin. Les deux  
premiers ont été accueillis  
avec beaucoup de réserve:  
"De La Baronie", malgré  
son mérite historique, a un  
relent d'aristocratie féodale  
qui pourrait déplaire à la  
population, a-t-on souligné,  
tandis que "La Seigneurie"  
est trop identifié à une ville  
du territoire, Boucherville.  
Quant au nom de "Marie-  
Victorin", il est plus signifi-  
catif, rattaché à l'éduca-  
tion, mais a le désavantage  
d'être assez répandu. Enco-  
re une fois, les commis-  
saires ont préféré remettre  
à plus tard la recommanda-  
tion qu'ils désiraient faire  
au futur conseil scolaire à  
ce sujet. D'ici là quelque  
citoyen suggérera peut-  
être un nom qui saura ral-  
lier l'accord de la majorité  
de la population à moins  
que l'on organise un con-  
cours parmi les écoliers sur  
ce thème.

### EN BREF

En septembre 1972, la  
population étudiante de la  
commission scolaire nou-  
velle devrait s'élever, selon  
les prévisions, à 8,211. On a  
retenu pour le moment les  
services de 290 enseignants,  
mais éventuellement ce  
nombre atteindra 306 après  
que la direction générale

aura terminé son travail de  
planification. La Commis-  
sion scolaire de Longueuil  
attend ce rapport avant de  
procéder au réengagement  
de certains professeurs  
qu'elle avait dû mettre en  
disponibilité au mois d'avril  
dernier.

Mme Yvette Hétu a été  
nommée présidente d'élec-  
tion en remplacement de  
M. Claude Provost qui a dû  
temporairement quitter ses

fonctions.

Un seul commissaire de  
Boucherville, M. Gérard  
Tessier, participait à la der-  
nière session du conseil pro-  
visoire. Ses collègues au-  
raient-ils décidé d'abandon-  
ner leurs activités scolai-  
res? Jusqu'à maintenant,  
un commissaire seulement,  
M. Jean-Marie Poissant, a  
annoncé sa décision de ne  
pas solliciter un nouveau  
mandat. M. Poissant qui est

commissaire depuis six ans,  
quittera Boucherville bien-  
tôt.

Un poste semble parti-  
culièrement convoité, le  
siège no 6 créé à la suite du  
nouveau découpage de la  
carte électorale. Des ru-  
meurs veulent que pas  
moins de cinq candidats  
désireraient se présenter  
dans ce quartier du secteur  
ouest.

Malgré l'élection du 12

juin, les commissaires ac-  
tuels demeureront en poste  
jusqu'au 1er juillet. Ce n'est  
qu'après cette date que les  
membres élus de la com-  
mission scolaire de  
Boucherville-Longueuil-  
St-Lambert seront asser-  
mentés et entreront en  
fonction.

La prochaine assemblée  
aura lieu à une date indéter-  
minée, à Boucherville.

Jeannine LaBossière



## Ville de Boucherville

Afin d'assurer un service d'eau adéquat à tous les  
contribuables de la Ville de Boucherville, le Conseil  
Municipal a jugé utile de régir l'utilisation de l'eau. A cette  
fin, l'arrosage des pelouses n'est permis, suivant les  
secteurs, qu'aux heures et qu'aux jours suivants, le tout  
conformément au règlement No. 737.

DU 1er MAI AU 1er OCTOBRE DE CHAQUE ANNEE:  
DE 20:00 HEURES A 24:00 HEURES (minuit)

LUNDI: les numéros civiques impairs, sections EST et  
OUEST.

MARDI: les numéros civiques pairs, sections EST et  
OUEST.

MERCREDI: la section CENTRE au complet.

JEUDI: les numéros civiques impairs, sections EST et  
OUEST.

VENDREDI: les numéros civiques pairs, sections EST et  
OUEST.

SAMEDI: la section CENTRE au complet.

Pour les fins des présentes, les sections comprennent les  
territoires suivants:

EST:

la section EST comprend toute la partie du territoire de la  
Ville, bornée au nord-est et au sud-est par les limites de la  
Ville de Boucherville, au sud-ouest par la ligne séparative  
des lots 264 et 265 du cadastre officiel de la Paroisse de  
Boucherville, par le centre de la rue De Montbrun, à partir  
du 6ième Rang, rue De Lorraine, à venir jusqu'à la voie  
fermée, par le centre de la rue Fort St-Louis, de la rue De  
Montbrun jusqu'à la rue De Varennes, par le centre de la  
Rue De Varennes, de Fort St-Louis, jusqu'au Fleuve  
St-Laurent.

## PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE BOUCHERVILLE AVIS PUBLIC A TOUS LES CONTRIBUABLES

### CENTRE:

la section CENTRE comprend la partie du territoire  
bornée au nord-est par le centre de la rue De Varennes, du  
Fleuve St-Laurent, jusqu'à la rue Fort St-Louis, par le  
centre de la rue Fort St-Louis, de la rue De Varennes à la  
rue De Montbrun, par le centre de la rue De Montbrun, de  
la rue Fort St-Louis, jusqu'au 6ième Rang, rue De  
Lorraine, à la ligne de division des lots 264 et 265 du  
cadastre officiel de la Paroisse Sainte-Famille de Boucher-  
ville, au sud-est, par les limites de la Ville de Boucherville,  
au sud-ouest, par le centre de la rue Montarville, jusqu'au  
Fleuve St-Laurent et au Nord-ouest, par le Fleuve  
St-Laurent.

### OUEST:

la section OUEST comprend cette partie du territoire de la  
Ville bornée au nord-est par le centre de la rue Montarville  
du Fleuve St-Laurent, jusqu'aux limites de la Ville de  
Boucherville, au sud-est et au sud-ouest, par les limites de  
la Ville de Boucherville, au nord-ouest, par le Fleuve  
St-Laurent.

La section industrielle, le mardi et le vendredi, de 14:00  
heures à 16:00 heures.

Votre collaboration, en respectant cette cédule d'arro-  
sage, sera certainement appréciée de tous les citoyens  
permettant à chacun d'eux de bénéficier, d'une façon plus  
complète, d'un service aussi important que l'eau et nous  
évitera la malheureuse obligation de PRENDRE DES  
PROCEDURES EN COUR MUNICIPALE contre ceux qui  
JUGERAIENT INUTILE de se CONFORMER à ces  
prescriptions.

Donné à Boucherville,  
ce 11 ième jour de mai 1972.

EUGENE MC CLISH - Greffier

Seul André Primeau fait ça!

## DU NOUVEAU EN PRIMEUR

avec HONDA



SUPER-SPORT CB 350

La toute nouvelle 72

SUPER-SPORT, CB 350, 4 CYLINDRES  
sera disponible en juillet.

Une grande demande existe pour  
ce modèle de choix.

Nous prenons votre commande  
maintenant, afin de vous éviter  
un désappointement.

## HONDA...LE SEUL MOYEN D'ALLER EN MOTO!

\$3.90 PAR SEMAINE

22 modèles à votre disposition

\$4.25 PAR SEMAINE



Z50A K3

LA MINI  
ROBUSTE ET FIABLE  
LA PLUS REPANDUE  
AU MONDE

seul André Primeau fait ça!



CT 70

Excellente garantie - Service imbattable - Financement facile

C'est plus facile c'est moins cher, c'est mieux



# andré primeau inc.

(proximité du Pont Champlain)

5775, TASCHEREAU, BROSSARD, TEL: 678-0250

ANNIVERSARY

CENTRE DE SERVICE



Black & Decker

ANNIVERSAIRE

POUR SERVIR LA RIVE SUD

Véritable pièces BLACK & DECKER accessoires et moteur de qualité.  
Réparation pour industriels, automobile, quincailleries et clients.

Première manufacture d'outils électriques au Québec à avoir à votre dis-  
position marchandises, pièces et accessoires en catalogue. Toutes pié-  
ces et accessoires peuvent maintenant être vues et touchées par le  
client.

Venez nous visiter ou téléphonez-nous pour information et service

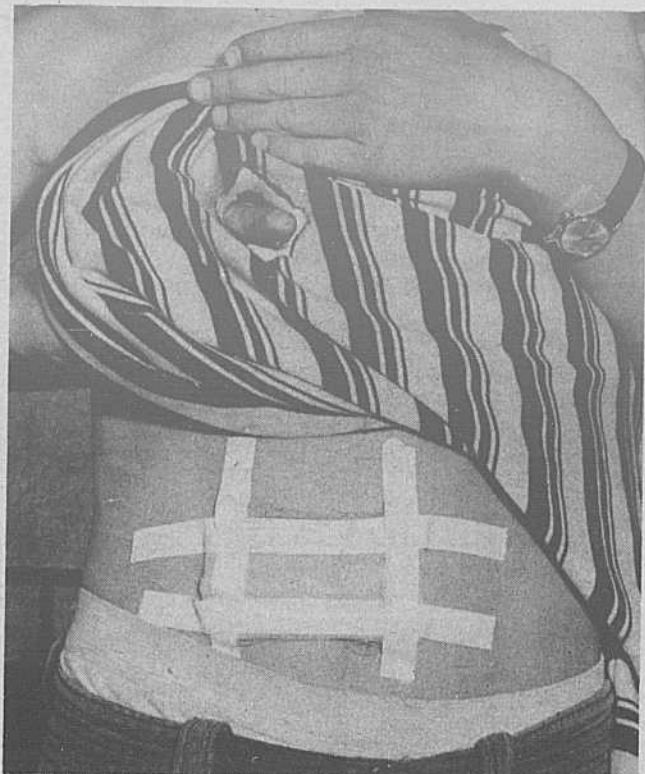
HEURES D'AFFAIRES

OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 1.00 P.M.

CHARGEX

Black & Decker DIVISION DE SERVICE  
7865 boul. ST-LAURENT - MONTREAL 277-1164  
1568 CHEMIN CHAMBLY - LONGUEUIL 670-4611





**ATTENTION-PRUDENCE**— Ce jeune garçon de 11 ans a été blessé lors de la marche du Tiers Monde alors qu'il quittait l'école Pierre Boucher. Des jeunes garçons lui ont lancé un "pétard" qui l'a brûlé assez gravement au ventre. Nous apercevons sur la photo en haut le trou dans la chemise du garçon.



**VENTE-TROTTOIR**— C'était fête à la Place La Seigneurie la semaine dernière. Le jeune Daniel Pagé a su créer l'ambiance nécessaire à ces jours d'animation joyeuse.

#### PRÉ-MATERNELLE POUR ENFANTS DURANT LES VACANCES D'ÉTÉ AU CENTRE CIVIQUE

A la suite de la fructueuse expérience récente, le Service des Loisirs a décidé de remettre en marche la pré-maternelle durant les vacances d'été.

Cette pré-maternelle se

tiendra au Centre Civique de 9h.00 à 12h.00, 5 matins par semaine du 26 juin au 18 août. Elle s'adressera aux enfants de 3 à 5 ans et une technicienne spécialisée sera responsable de cette activité.

Il y aura un matin par semaine par groupe de 20 élèves seulement.

Ainsi donc, le taux pour

LA SEIGNEURIE, Semaine du 28 mai au 3 juin 1972 /17

#### LIGUE FEMININE BALLE MOLLE

AU BATON  
(Base sur 14 apparitions)

|                       | A.B. | C.S. | MOY. |
|-----------------------|------|------|------|
| 1 Johanne Meunier     | 17   | 12   | .705 |
| 1 Paulette Hamel      | 17   | 12   | .705 |
| 3 Francine Pépin      | 20   | 14   | .700 |
| 3 Lucie Lavallée      | 16   | 11   | .687 |
| 5 Gisèle Cournoyer    | 19   | 13   | .684 |
| 6 Pat Laverdure       | 14   | 9    | .642 |
| 6 Micheline Leclerc   | 14   | 9    | .642 |
| 8 Rollande Dubuc      | 16   | 10   | .625 |
| 8 Rita Quintal        | 16   | 10   | .625 |
| 10 Nicole Dicaire     | 18   | 11   | .611 |
| 11 Milly Martin       | 15   | 9    | .600 |
| 12 Micheline Riendeau | 19   | 10   | .526 |
| 13 Pauline Bélanger   | 16   | 9    | .506 |
| 14 Ginette Paquette   | 18   | 9    | .500 |
| 15 Lise Baril         | 15   | 7    | .406 |
| 15 Suzanne Desrochers | 15   | 7    | .406 |

#### CLASSEMENT

|               | G | P | PTS. |
|---------------|---|---|------|
| Claire France | 4 | 0 | 8    |
| Tourette      | 2 | 2 | 4    |
| Champlain     | 2 | 2 | 4    |
| Constructeurs | 0 | 4 | 0    |

la durée de l'activité sera de \$10.00, incluant frais d'inscription et matériel.

Etant donné qu'il y avait 144 enfants inscrits au premier groupe, on suggère aux parents d'inscrire les enfants avant le 9 juin prochain. Le Service des Loisirs ne pourra pas al-

louer plus de groupes à cause de ses possibilités en locaux et c'est pourquoi on suggère de s'inscrire avant le 9 juin.

On peut faire l'inscription en se présentant au guichet du Centre Civique tous les jours entre 1h.00 et 9h.30

#### OUVERTURE DU BASEBALL MINEUR

JEUDI LE 1 JUIN A 8h.00 P.M.

AU CENTRE CIVIQUE DE BOUCHERVILLE

CATÉGORIE MIDGET AA

Soyons présents, donnons à nos jeunes ce qu'ils ont besoin, notre support, nos encouragements.

RENDEZ-VOUS JEUDI 1 JUIN 8h.00 P.M.

### CARTES PROFESSIONNELLES

#### DUHAMEL ET PRUD'HOMME NOTAIRES

Victor Duhamel, B.A., LL., B.  
Jean-Jacques Prud'Homme, B.A., LL. L.

528, rue Notre-Dame  
Boucherville - 655-7373

#### EXAMEN DE LA VUE

Dr GILLES SÉGUIN, B.A., O.D.

Optométriste

**SUR RENDEZ-VOUS**

646 Marie Victorin,  
Boucherville. 655-8911

#### LEOPOLD DEPANGHER, b.a., ll.l NOTAIRE - NOTARY

541 Rivière-Aux-Pins  
BOUCHERVILLE 655-8256

Bureau: 440 est, rue Sherbrooke,  
Montréal 132, Qué. - Suite 1501  
842-9586

*Gabriel Lussonde*

AVOCAT

Soir sur rendez-vous: Mardi- Mercredi - Jeudi

350, MGR PAIEMENT  
Boucherville - 655-7555

#### Jacques Lessard, L.L.L. NOTAIRE

825 Pierre Viger  
Boucherville

655-5808

#### CHIROPATRICIEN Dr. Jean-Provost Gatien

CHIROPRACTOR  
800 Pierre Viger  
BOUCHERVILLE

655-8374

31 rue St-Jacques, Montréal  
844-2354

PIERRE J. RAICHE  
Avocat

Soir: sur rendez-vous  
223 Claude Dauzat, Boucherville  
655-4722

#### LUCIEN PICARD T.V. vente service



LOCATION  
TV - RADIO - STÉRÉO  
PHONO - ETC.  
"Membre de la Corporation des  
Électroniciens du Québec"

801 Michel Peltier  
Boucherville 655-8909  
5192 Beaubien  
Montréal 259-2000

Jour: 255 St-Jacques O., Montréal  
845-6126

LUC RACICOT, b.a., ll.l  
avocat - barrister

Soir: sur rendez-vous  
358 de Montagne, Boucherville  
655-1166

#### Irénée Poissant

arpenteur-géomètre

396 Fort St-Louis  
Boucherville

655-1339

### N'ATTENDEZ PAS

Pour vos réparations motorisées !

VOYEZ SOUTH SHORE MOTOR BOAT

LE PLUS GRAND  
SPÉCIALISTE  
EN RÉPARATIONS  
DE LA RIVE-SUD

- \* Motos
- \* Moteurs de yatch
- \* Tondeuses
- \* Tracteurs à gazon

SERVICE  
SUR TOUTES MARQUES



VENTE  
ET  
RÉPARATIONS  
DES  
TONDEUSES  
TORO



SERVICE COURTOIS,  
RAPIDE ET GARANTI  
À MEILLEUR PRIX !

NOUS SOMMES  
DEMÉNAGÉS!



— Nous allons chercher et nous livrons —

\* SERVICE RAPIDE \*



Ouvert de 9.00 hres A.M. à 9.00 hres P.M.

VENTE ET RÉPARATION  
DE MOTEUR HORS-BORD  
AVEC ÉQUIPEMENT COMPLET

## SOUTH SHORE MOTOR BOAT

1796 Chemin Chambly  
LONGUEUIL

677-2225





# Ligue commerciale de balle molle

Bonjour les Sportifs!

Une autre semaine d'activités a pris fin au niveau de notre ligue de balle molle. La température étant maintenant avec nous, nous pouvons donc poursuivre notre calendrier de la saison. Les équipes démontrent un intérêt de plus en plus grandissant, et les joueurs commencent à s'adapter graduellement. Nous avons maintenant la conviction que la lutte sera serrée jusqu'à la fin car chaque équipe peut maintenant gagner une partie.

Le Petit Bistro a subi sa première défaite aux mains du Nettoyeur Boucherville par le compte de 6 à 5. Nous devons mentionner le bel effort collectif fourni par les joueurs du Nettoyeur qui ont su demeurer dans la lutte jusqu'à la fin. Quant aux joueurs du Petit Bistro, ces derniers nous mentionnent que ce n'est que partie remise.

Longueuil Automobile a finalement remporté sa première victoire. Il était temps car pour les joueurs de cette équipe, la tension était de plus en plus grande. Le lanceur Marcel Depont a lancé toute la joute et Gérard Barrette s'est signalé à l'offensive.

Savaria Esso a remporté une victoire et subi une défaite. Cette équipe

devient de plus en plus synchronisée et il sera difficile de remporter des victoires contre cette équipe. Leur lanceur continue de s'affirmer et est très utile offensivement.

Salaïson Boucherville joue maintenant pour 500 ayant remporté une victoire de 5-3 et subi une défaite de 5-4. Le renouveau dans cette équipe prouve maintenant que les joueurs sont intéressés de jouer et les résultats concrets n'ont pas tardé à se faire sentir.

Desrochers Auto Body a aussi remporté une victoire de 5-4 et subi une défaite. Cette équipe a le potentiel nécessaire mais la cohésion n'est pas encore de la partie. Nous sommes assurés que cette équipe saura se retrouver sous peu.

## POTINS SPORTIFS

Nous voulons souhaiter la bienvenue aux 3 équipes de Baseball qui jouent leurs parties à tous les samedi aux terrains du Centre Civique et Pierre Boucher. Tous les joueurs sont de Tondreau Transport et les capitaines sont: Maurice Tondreau, Michel Lacoste, André Bouchard.

Par la même occasion, nous vous invitons à assister aux joutes de balle molle de notre ligue junior. Cette ligue comprend 4 équipes et nous nous devons de les

féliciter pour leur rapide organisation. Leurs joutes sont disputées après les joutes de la ligue commerciale.

Notre bon ami Coco Tourville est malheureux de son rendement. Le meilleur remède: allez l'encourager en grand nombre Au Bistro.

Aimé Bénard parlait seul et très bas après sa défaite. Il ne faut jamais vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

Le soussigné connaît des difficultés avec son contrôle. Le C sur son gilet veut-il maintenant dire: "COACH".

Marcel Dulude est très heureux par les temps qui courent. Demandez-lui la raison.

La plus belle confrontation sportive: Lanceur: Fernand Curadeau. Frappeur: Aimé Bénard.

Sur ce, à la prochaine et soyez sportifs!

Pierre Thibault  
Secrétaire

Voici maintenant le classement des équipes:

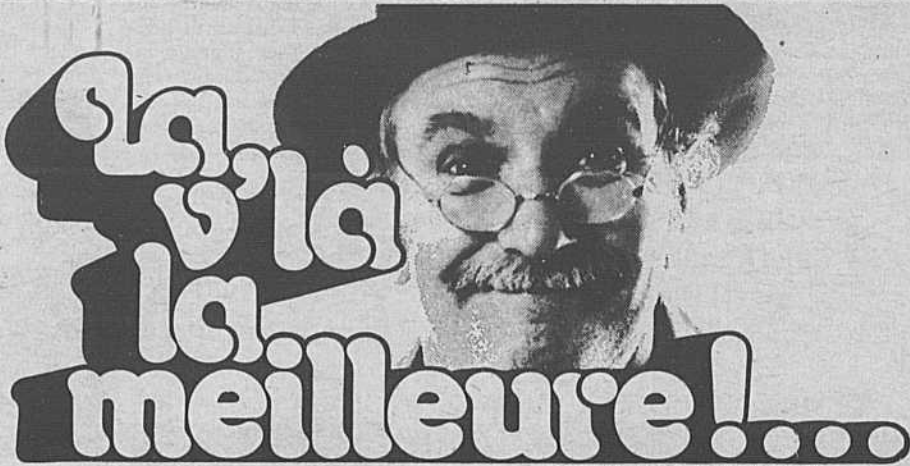
|                        | J | G | P | PP | PC | MAB | PTS |
|------------------------|---|---|---|----|----|-----|-----|
| Au Petit Bistro        | 4 | 3 | 1 | 45 | 14 | 320 | 6   |
| Savaria Esso           | 5 | 3 | 2 | 34 | 33 | 319 | 6   |
| Salaïson Boucherville  | 6 | 3 | 3 | 30 | 25 | 258 | 6   |
| Desrochers Auto Body   | 4 | 2 | 2 | 25 | 39 | 328 | 4   |
| Nettoyeur Boucherville | 5 | 2 | 3 | 26 | 38 | 324 | 4   |
| Longueuil Automobile   | 4 | 1 | 3 | 24 | 35 | 333 | 2   |

## MEILLEURS FRAPPEURS Basé sur 12 présences au bâton

|               | AB | CS | BB | P | MOY. |
|---------------|----|----|----|---|------|
| G. Barrette   | 12 | 8  | 3  | 3 | 667  |
| R. Plouffe    | 13 | 8  | 1  | 3 | 615  |
| B. Massé      | 13 | 8  | 0  | 4 | 615  |
| F. Mongeau    | 12 | 7  | 0  | 3 | 583  |
| R. Desrochers | 14 | 7  | 0  | 4 | 500  |
| D. Simon      | 12 | 6  | 2  | 5 | 500  |
| R. Boutier    | 21 | 10 | 0  | 6 | 476  |
| P. Locas      | 17 | 8  | 0  | 3 | 471  |
| G. Savaria    | 15 | 7  | 3  | 7 | 467  |
| P. Baril      | 13 | 6  | 0  | 4 | 462  |
| J. Tourville  | 18 | 8  | 4  | 7 | 444  |
| R. Berberi    | 23 | 10 | 1  | 3 | 435  |
| C. Viau       | 15 | 6  | 0  | 4 | 400  |

## JOUTES A VENIR

5 juin Salaïson vs Nettoyeur — Esso vs Auto Body  
6 juin Nettoyeur vs Bistro — Esso vs Longueuil  
7 juin Auto Body vs Salaïson — Longueuil vs Bistro



C'est LE PÈRE LAFEUILLE qui vous le dit.

**\$888**  
seulement

prix de détail suggéré  
\$12.35 le gallon

pour des peintures de toute 1<sup>ère</sup> qualité

**SICO-TEX**  
Peinture blanche  
au latex  
pour l'extérieur



**FLEXICO**  
Émail gris  
pour plancher  
à l'ester d'époxyde  
intérieur et extérieur



**SICOVEL**  
Émail blanc  
semi-lustré  
pour l'intérieur



**SICOPRIM**  
Apprêt blanc  
extérieur  
pour le bois



Aussi: **VELOURS-OPAC**  
Émail blanc  
"à couche"  
au doux fini velours  
intérieur



pour un temps limité seulement  
chez votre dépositaire

**SICO**

On siconnait aussi  
en papier peint

## Le revêtement Stelco

dure, dure, dure indéfiniment...

et ne coûte pas plus cher que

les revêtements métalliques ordinaires!



Le plus résistant  
Le plus beau

Le plus durable  
Il augmente la valeur  
Il est garanti 20 ans  
et il ne coûte pas plus cher

**stelco**

le seul revêtement  
en



Pour une estimation gratuite,  
appelez le représentant Stelco autorisé.

**655-1324**

B.P. Aluminum Limitée

774 Pierre-Viger, Boucherville

Quincaillerie **CHATELAINÉ** Inc.

TAPISSERIE — PRODUITS DES ARTISANS

Place La Seigneurie BOUCHERVILLE **655-4822**

**NADON et FRÈRES** Enrg.

\* Tuiles \* Tapis \* Prélarts

1857 Du Souvenir

**652-2431**

**MARCEL TURCOTTE** Inc.

HUILE A CHAUFFAGE — SERVICE DE BRULEUR

534 Marie Victorin BOUCHERVILLE **655-1365**



# à votre tour...



On pourrait penser que maintenant que le projet de hausser le traitement de M. le Maire et de ses alcoytes a été abandonné, il ne reste plus à ces messieurs qu'à ruminer leur défaite et aux opposants à se frotter les mains de satisfaction.

Il n'en est rien cependant et je suis assuré que le plus agressif opposant de la hausse salariale reconnaît la nécessité d'une rémunération équitable pour un travail valable.

Dans cette perspective, il faut voir le conseil comme un organisme de planification générale devant transmettre aux divers services de la ville les directives et tendances propres à assurer un développement et un gouvernement rationnels de la ville. Ceci implique une collaboration avec les chefs de services, mais une collaboration qui en aucun cas ne doit devenir une substitution ou un dédoublement des responsabilités.

Ceci étant admis, la rémunération actuelle des conseillers dédommage raisonnablement pour cette responsabilité.

Cependant, à partir du moment où l'on dicte une à une les décisions que les chefs de services doivent prendre, et ceci, dans les moindres détails, il est certain qu'une quantité importante de temps est requise de la part des conseillers, mais ce temps n'est employé qu'à se mêler de choses qui ne les regardent guère et qui souvent prend la saveur de patronage, institution que l'on ne s'efforcera jamais assez de faire disparaître.

L'expérience que j'ai eue au conseil de ville me permet de dire sans hésiter que la rémunération actuelle des conseillers couvre les efforts qu'ils doivent faire dans les limites de leur juridiction en autant qu'ils n'assument pas des responsabilités qui ne sont pas leurs.

Pour ce qui est de M. le Maire, la chose est un peu différente et cette différence se traduit déjà dans son salaire en ce qu'il est plus élevé en accord avec la loi. C'est fort bien. Cependant une tendance à créer un complexe "maire-commissaire industriel" se dessine depuis longtemps chez lui, ce qui aurait pour effet de lui assurer une stabilité de revenu qu'il n'a pas actuellement, mais surtout une stabilité à la mairie, pouvant toujours arguer que si le public ne l'élisait pas, le futur du parc-industriel serait compromis.

Il y a du vrai là-dedans, mais oublierait-on encore, longtemps que les institutions existent pour le bien de la collectivité et non pas au profit des individus? Le cumul de ces deux fonctions a mené à des situations que d'autres journaux ont mises à jour et je ne crois pas devoir les rappeler ici.

Il n'y a pas un grand nombre de solutions à envisager: il n'y a que celle d'un poste au niveau administratif inséré dans le cadre de l'organigramme de la ville, et sous la haute-gouverne du Conseil, et dès lors le maire ne peut occuper les deux postes puisqu'il serait à la fois employeur et employé.

On s'imagine facilement les risques d'une responsabilité aussi vaste quand on voit comment le maire fait marcher le conseil actuel sur des questions aussi élémentaires qu'une rétribution exagérée qu'il a convaincu un conseil presque en entier de voter à lui-même.

La question est ouverte, messieurs du conseil, et il vous appartient beaucoup plus de la régler au plus vite que d'empêcher les chiens des voisins de faire pipi sur votre pelouse... et pourtant, vous avez déjà légiféré là-dessus.

Roger Fontaine, m.d.



## Ville de Boucherville

PROVINCE DE QUEBEC  
VILLE DE BOUCHERVILLE  
— AVIS PUBLIC —

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que:

Le vote sera pris au scrutin pour l'approbation ou la désapprobation du règlement No. 486-1, règlement amendement le règlement 486 qui décrétait la construction des services municipaux pour desservir une partie des lots 68, 69, 71, 126 et 128.

Les personnes qui sont inscrites comme propriétaires au rôle d'évaluation en vigueur à l'égard d'un immeuble compris dans le secteur qui fait l'objet dudit règlement sont convoquées au scrutin qui sera tenu le 16 juin 1972, en la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Boucherville, de 9 heures du matin à 7 heures du soir.

Donné à Boucherville, ce 5ième jour de mai 1972

EUGENE MCCLISH  
Greffier City Clerk

PROVINCE OF QUEBEC  
TOWN OF BOUCHERVILLE  
— PUBLIC NOTICE —

PUBLIC NOTICE is hereby given that:

The vote shall be taken by polling for the approval or disapproval of by-law No. 486-1, by-law amending by-law No. 486 concerning the construction of municipal services on a part of lots 68, 69, 71, 126 and 128.

The persons who are entered as property owners on the valuation roll in force with respect to an immovable situated in the sector which is subject of the above mentioned by-law are called upon to vote by polling on June 16th, 1972, in the Public Hall, at the Boucherville City Hall, from 9 o'clock in the morning until 7 o'clock in the evening.

Given at Boucherville, this 5th day of May 1972



CHAPUT AUTOMOBILE COMMANDITE LE PREMIER QUEBECOIS, CHAMPION DU MONDE DE L'ACCELERATION.

Dimanche, le 21 mai dernier, à la piste Sanair, le montréalais Alban Gauthier a remporté une in-

croyable victoire dans la classe pro-stock, lors de l'épreuve du championnat du monde de l'accélération



au volant d'une Barracuda. C'est la première fois qu'un québécois réussit un ex-

ploit du genre, secouant ainsi les bases de la course d'accélération. Félicitations!



## LE PLUS VASTE CHOIX DE PANTALONS DE LA RÉGION :

Garçons: 8 @ 18 ans

de 5.<sup>98</sup> @ 12.<sup>98</sup>

-Fortrel  
-Jeans  
-Shorts

Hommes: 26 @ 44

de 14.<sup>95</sup> @ 24.<sup>95</sup>

ALTÉRATIONS FAITES À LA BOUTIQUE MÊME  
PAR NOTRE COUTURIER

La Boutique  
de l'homme  
et du  
jeune homme  
élégant

Boutique  
Clovis Enrg.

655-4122

C  
H  
A  
R  
G  
E  
X

Place La Seigneurie

BOUCHERVILLE





# Clinique "beauté-visage"

FERNAND AUBRY - EDITH SEREI - ANNA PEGOVA  
ANALYSE GRATUITE DE LA PEAU

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui

COMPOSEZ 655-1321

# Pharmacie Boucherville

121 DeMuy

655-1321

## PERMANENTES

|                         |             |         |        |
|-------------------------|-------------|---------|--------|
| PROFIL                  | Rég. \$1.50 | Spécial | \$0.79 |
| KIRO-COLD               | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.79 |
| BRECK                   | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.79 |
| MODELLING<br>de l'Oréal | Rég. \$3.00 | Spécial | \$1.98 |
| MELLO WAVE              | Rég. \$2.25 | Spécial | \$1.59 |
| TONI                    | Rég. \$2.49 | Spécial | \$1.89 |

## TEINTURES

|                        |             |         |        |
|------------------------|-------------|---------|--------|
| MISS CLAIROL           | Rég. \$2.25 | Spécial | \$1.29 |
| ROUX Fanci-Tone        | Rég. \$1.50 | Spécial | \$0.98 |
| L'OREAL<br>de Paris    | Rég. \$1.95 | Spécial | \$1.49 |
| CLAIROL<br>Creme Toner | Rég. \$2.25 | Spécial | \$1.98 |

## SHAMPOOINGS COLORANTS

|                             |             |         |        |
|-----------------------------|-------------|---------|--------|
| CLAIROL                     | Rég. \$2.75 | Spécial | \$1.98 |
| NEW DAWN                    | Rég. \$2.25 | Spécial | \$1.27 |
| NEW DAWN (2)                | Rég. \$3.00 | Spécial | \$2.40 |
| NICE AND EAZY               | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.59 |
| LOVING CARE<br>"Mousse"     | Rég. \$3.25 | Spécial | \$2.98 |
| NATURALLY<br>Blonde         | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.98 |
| INNOCENT<br>Blonde          | Rég. \$2.25 | Spécial | \$1.98 |
| POUR BRUNETTES<br>SEULEMENT | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.98 |
| TRUE BRUNETTE               | Rég. \$2.75 | Spécial | \$2.19 |
| TECNIQUE                    | Rég. \$2.25 | Spécial | \$0.99 |
| TRIED AND<br>TRUE           | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.98 |

## SHAMPOOINGS

|                            |             |         |        |
|----------------------------|-------------|---------|--------|
| SELSUN                     | Rég. \$2.55 | Spécial | \$1.49 |
| EL TORO 12 on.             | Rég. \$3.25 | Spécial | \$1.98 |
| PSSST<br>de Clairol 14 on. | Rég. \$3.25 | Spécial | \$2.98 |
| FANCIFULL<br>de Roux       | Rég. \$2.75 | Spécial | \$2.19 |
| ROGIER 6 on.               | Rég. \$1.09 | Spécial | \$0.89 |
| PROFIL 32 on.              | Rég. \$2.00 | Spécial | \$0.99 |
| KR LAC 12 on.              | Rég. \$2.00 | Spécial | \$0.99 |



ASSORTIMENT  
COMPLET  
DE PRODUITS  
POUR  
LA COIFFURE  
DE

20%  
À  
50%  
DE RÉDUCTION

NOUVEAU

Gant de crin \$1.75  
végétal  
EDITH SEREI

## RECONDITIONNANTS

|                             |             |         |        |
|-----------------------------|-------------|---------|--------|
| IVORIN                      | Rég. \$0.35 | Spécial | 2/.49  |
| IGOFLEUR                    | Rég. \$0.75 | Spécial | \$0.59 |
| MOIRIL                      | Rég. \$1.00 | Spécial | \$0.75 |
| SUFFRAGE                    | Rég. \$1.00 | Spécial | \$0.75 |
| CREME EUGENE<br>16 on.      | Rég. \$5.95 | Spécial | \$2.98 |
| KINDNESS Tube               | Rég. \$1.00 | Spécial | \$0.65 |
| GREAT BODY<br>Tube          | Rég. \$1.00 | Spécial | \$0.65 |
| KIROLAC<br>Traitement 1 on. | Rég. \$1.35 | Spécial | \$1.19 |
| KIROLAC<br>Traitement 2 on. | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.98 |
| SEVE KIRONE                 | Rég. \$1.00 | Spécial | \$0.80 |

## DÉCOLORANTS

|             |             |         |        |
|-------------|-------------|---------|--------|
| ULTRA BLEU  | Rég. \$2.25 | Spécial | \$1.98 |
| MELLO MILD  | Rég. \$2.00 | Spécial | \$1.19 |
| BORN BLONDE | Rég. \$2.55 | Spécial | \$1.98 |

## FIXATIFS

|                       |             |         |        |
|-----------------------|-------------|---------|--------|
| JEAN PIERRE<br>14 on. | Rég. \$1.98 | Spécial | \$0.99 |
| CINDERELLA<br>13 on.  | Rég. \$2.00 | Spécial | \$1.19 |
| MELLO MIST<br>13 on.  | Rég. \$2.00 | Spécial | \$1.19 |
| AQUANET 13 on.        | Rég. \$2.00 | Spécial | \$1.19 |
| BRECK 13 on.          | Rég. \$2.00 | Spécial | \$0.99 |

## DIVERS

|                               |             |         |        |
|-------------------------------|-------------|---------|--------|
| RASOIR<br>pour cheveux        | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.49 |
| LAMES WECK                    | Rég. \$0.95 | Spécial | \$0.69 |
| BROSSES A CHEVEUX JEAN PIERRE |             |         |        |
| TRIUMPH                       | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.98 |
| ISINIS                        | Rég. \$2.50 | Spécial | \$1.98 |